EMERHERHAM TABETA ABXABCHOTO OGMACTHOTO KOMMTETA KM(s) ГРУЗИИ, ЦЕНТРАЛЬНОГО ИСПОЛНИТЕЛЬНОГО КОМИТЕТА И СОВЕТА профессиональных союзов сер абхазии.

10-11-11-11 1981 T.

MM. B. M. JELINHA

ФЕВРАЛЬ Enema

LENS 5 M.

17—ІІ. КОМИССИЯ ЛИГИ НАЦИЙ ПО ВЫРАБОТКЕ ПЛАНА УЧРЕЖДЕНИЯ МЕЖДУНАРОДНОГО АГРАРНОГО БАНКА ЗАКОНЧИЛА В ЖЕНЕВЕ РАБОТЫ, В ОПУБЛИКОВАННОМ СООБ-ШЕНИИ ГОВОРИТСЯ, ЧТО ЗАДАЧЕЙ НОВОГО БАНКА ДОЛЖНО БЫТЬ ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ДЕШЕВЫХ АГРАРНЫХ КРЕДИТОВ СЕЛЬСКОМУ ХОЗЯЙСТВУ ЦЕНТРАЛЬНОЙ И СРЕДНЕЙ ЕВРОПЫ.

ПАРИЖ, 17-ІІ. ПО СООБЩЕНИЮ ИЗ МАДРИДА, ИСПАНСКИЙ КАБИНЕТ МИНИСТРОВ ПОДАЛ В ОТСТАВКУ. (ТАСС).

МОСКВА. 17-- П. ПОСТАНОВЛЕНИЕМ ЦИК СССР, ПРИ СНК СО-ЮЗНЫХ АВТОНОМНЫХ РЕСПУБЛИК И КРАЙИСПОЛКОМАХ ОБ-РАЗУЮТСЯ ПОСТОЯННЫЕ КОМИССИИ ИСПОЛНЕНИЯ. (ТАСС).

TOUR TENBETRI CCO 16X

BCEABXASCKOM C'ESDE COBETOB Доклад тов. Н. Лакоба')

Вопрасы культурна-зоциального странтельетва

но-социального строитель. СТВА. Если исходить из того, что предусматривает единый госбюджет Союза на расходы по подготов ке кадров, науке, здравоохранению социальному обеспечению, охране труда, пособиям по соцстрахованию и др. фондам, то можно без особого труда заметить, что рост расходов такого рода колоссальнейший.

За 1931 г. на культурно-социаль. ные расходы союзный бюджет пре дусматривает 6 с половиной милля ардов рублей против 5 миллиардов за 1928-29 г. Это, в свою очередь, означает, что в отношении национальных республик сумма расходов на культурно-социальные нужды за 1931 г. должна вырасти.

СТРОЙУЧ.

Если обратиться к тому, как протекает в Абхазии социально-культурное строительство, то по учреж дениям дело рисуется следующим образом. По НКТруду, который, как вам известно, в теперешний от ветственный момент должен играть большую роль в деле подготовки кадров, в деле воблечения местных националов на производство, в деле организации обеспечения местной рабочей силой всего строительства и т. д., за отчетный период не имеется больших достижений. Срав нительно недавно наш Наркомтруд начал проявлять некоторое оживле ние и наметил такие мероприятия, которые приближают его более или менее к разрешению неотложных задач, стоящих перед ним. Недавно для нодготовки строительных рабочих НКТруд открыл ученическую строительную школу. Фактический прием выразился в количестве 248 человек, из них абхазцев 87, грузин 53, армян 50, греков 7, русских

65, сванов 2 и проч. 10. Можно на счет национального состава сделать ко акие замечания. Греков очень мало, всего 7 человек, сванов толь-По-моему, можно было бы подсчет русских. В этом нельзя предусмотреть особого наступления на

русских со стороны местных национальностей. Наша обязанность, наша задача заключается в том. чтобы эти отсталые местные напиональности, как греки, сваны, ла зы и даже проч. подтянуть, поднять.

то, что надо в корне изменить

В ОБЛАСТИ НАБОРА РАБОЧЕЙ СИЛЫ ДЕЛО ПРОТЕКАЕТ СЛАбО. Мы все время все своя расчеты строим на том, что кто-нибудь при едет извне на работу. Когда наступает время уборки табака, мы ндем рабочую силу с Северного Кавказа, когда надо копать землю, мы ждем сванов, когда надо собирать виноград, мы ждем мингрельцев из Зуглидского и Гальского районов. Когда надо лес рубить, сплавлять, мы ждем сванов. Когда надо построить простой абхазский дом, мы ждем рачинцев. Посторонние товарищи вправе спросить (пова и самих себя спросить): а чем же мы сами то занимаемся? Если виноград собирает мингрелец, если по табаку нам помогает северокав казский батрак, если дом нам строит рачинец, чувяки и черкеску шьет гуриец, мингрелец, рыбу ловят лазы, а чем же мы сами занимаемся? Боюсь, что нам скажут: «Вы занимаетесь тем, что очень стаж? много раз'езжаете верхом на лошади, много любите говорить на сходах, бываете часто на поминках. свадьбах и все это бывает от того что природа вас балует и вы чувствуете себя на положении таких козчев, когда на вас должиы рабо. тать другие, а по-настоящему пора ботать на земяе вы что то не особенно хотите».

Рот это положение надо самым КО РЕННЫМ ОБРАЗОМ ИЗМЕНИТЬ и в этом отношении НКТруда должен сыграть немалую роль. Очень часто у нас бывает так, что в одном НАЛОВ В ДЕЛО. И в этом отно районе с табаком уже покончили, а шении частая проверка всех оргадругой район отстает. Например, в визаций, всех наркоматов, по-моегреческом районе с табаком уже по му, необходима и НИКАКИМИ ОГО кончили, почему бы не организо- ВОРКАМИ НИ ОДНОМУ НЕ НАвать переброску этой освободив. шейся местной рабочей силы в дру СЯ В ТОМ, ЧТО У НЕГО ПЛОХО гой район. Почему северо-кавказ- Вышло с МЕСТНЫМИ НАЦИО-

Перейдем к вопросам КУЛЬТУР- чему же в греческих районах, Михайловского района плантатор не может свое свободное время ис пользовать в другом районе. Внутри у себя, между своими районами мы должны уплотиить свою рабочую силу, а также и женский труд. ВОТ ЗАДАЧА, ЕЕ РЕШИТЬ МОЖно и надо.

КАК НЕ НАДО ОПРЕДЕЛЯТЬ БЕЗ РАБОТИЦУ

Если вы просматривали материал есть одно место: «безработица глав ной своей массой падает на женщин неквалифицированного труда», а в скобках заключено: «на домо- 8.100 человек. хозяек». По-моему, надо будет петаким порядком. Если где то берут ла учет женщим без определенной специальности, домохозяек, то этих женщии можно использовать на ра боте в сельском хозяйстве, на пред ростков открыть 217 комплектов. приятиях. Если только, как следует пошевелить мозгами, то, конечстранно.

ДОБИТЬСЯ СДВИГА В РАБОТЕ ПО вовлечению местных националов в производство.

ных националов очень слабо выражемо. На 1 октября 1930 г. всего на производстве было абхазцев 19, грузин 156, русских \$00, прочих хазии идет по линии, так называе-236. Как видите, эти цифры гово- мых, ликбезов. Неграмотного и марят о том, что с вопросом о вовле лограмотного населения в Абхазии чении местных мащновалов в про- в возрасте от 16 до 40 лет, соглас изводство что-то не клентся. Это но последнего учета, имеется 40,500 надо исправить и отношение к мест человек. Всю эту массу неграмот вым националам надо изменить ко- ных людей предполагается охваренным образом. Нужно искоре- тить с поября 1930 года по 1-ое денить «хитроумиые» формы русско- кабря 1931 г., почти за год. На 1 о шовинизма, местного шовинизма февраля 1931 года сеть ликбезов во всех его разновидностях. Когда выражается следующим образом: говорят о каком вибудь работнике по всей Абхазии открыто 382 точказать, что он не привык работать, малограмотных 29.629 или 73 проц. а если речь зашла об абхазце, то Это в отношении к годовому плану. скажут: «ну, что вы, бог с вами, разве что нибудь из иего выйдет». Говарищи, эти приговоры выносятся не нашими людьми. Эти приговоры местаым вационалам выпосят ся классовым врагом и их подперапами. Наше дело совершенно другое. Наше дело во что бы то ни стало изменить старое отношение к местиым националам, вовлечь их в производство, в работу, в строительство по всем направлениям. Здесь нужно будет изменить быт выработать особый подход, все это нам должно удаться и все наши ра ботынки должны вести в этом отно шении плановую, систематическую, упорную работу.

пора нам добиться перелома, добиться сдвига в нашей работе по вовнечению местных националов в производство и вообще в строительство.

Потом всякие рогатки формального порядка, чимовничьего порядка, мешающие вовлечению местных националов в производство, в стро ительство нужно отстранить. Эти формальные рогатки заключаются в деревне еще не покончено со зна в следующем: «ты хочешь быть чле ном профсоюзной организации, сле предрассудками, если принять во довательно, ты должен проработать где то в качестве рабочего на каком-яибудь строительстве стольсо то времени-Есть у тебя такой

- Ну ничего из тебя не выйдет. Вот такой подход к местным надионалам никуда негодится.

каждая строительная ор-ГАНИЗАЦИЯ, КАЖДОЕ СТРОИ-ТЕЛЬНОЕ ПРЕДПРИЯТИЕ, КАЖлый наркомат, каждая хо-ВЯИСТВЕННАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ, ВСЕ ВРЕМЯ СВОИМ ИСХОДН положением в РАБОТЕ Дол. ЖНЫ ИМЕТЬ СЛЕДУЮЩЕЕ: КАК у меня выглядит вопрос о вовлечении местных нацио ДО ПОЗВОЛЯТЬ ОПРАВДЫВАТЬ ский батрак может работать на НАЛАМИ ПОТОМУ-ТО И ПОТОвлантации и получать деньги, а по МУ-ТО.

вопросы народного пресвещения

теризуется следующими цифрами: ассигнования по госбюджету, по местному бюджету плюс дотация в 2.148.000 рублей.

жета рестпублики за 3 года.

Эта область нашей работы харак ЧИСЛО ШКОЛ НЕУКЛОННО РА-

Начальное образование характе за 1927—28 г. выразились в сумме ризуется следующими цифрами: 1.029.000 рублей, за 1928—29 г.— 21 г. было 146 школ и в них 10.468 1,196,000 рублей, за 1929-30 г. уже детей. На 1 января 1921 г. мы имеем 368 начальных школ с охватом в 27 Расходы по народному просвеще тысяч детей, в том числе детей нию составляют 23 проц. всего бюд школьного возраста 20.590 человек и переростков-5.500 чел. По вовы-

шенному образованию картина ри-тирестьянина, 5 кино-передвижек, по ством обстоит дело не лучше носуется следующим обрязом: в 1920 все это звучит, как насменка. Надо тому, что большинство армянских году мы имели три средние школы, будет в этой области сосредотоа к 1 января 1931 г. мы имеем 43 школы: девятилеток 9, восьмилеток поконаться на счет своих собствен-21. школ крестьянской молодежи 12, школ рабочей молодежи-1.

ПЛАН ВСЕОБУЧА ОСУЩЕСТВИМ в два года.

По всеобучу положение рисуется следующим образом: план всеобще го обязательного начального обучения предполагаем осуществить в течение двух лет (1930 и 1931 г.г.). По этому плану должны быть охва чены изчальной школой не только дети школьного возраста от 8 до 11 по отчету правительства, то там дет, которых в Абхазии насчитывается 21.155 человек, но и охвачены все неграмотные переростки от 11 до 15 лет, которых насчитывается

План всеобуча предполагает отрестать определять безработицу крыть для детей школьного возраста 67 новых школ и мвести как в новых, так и в существующих шко лах 317 новых комплектов и кроме того, для охвата неграмотных пере

На 1 февраля 1931 г. достигнуты следующие результаты но выполяе но, можно использовать их труд, иню плажа: открыто новых школ Поэтому, когда мы говорим об от- 62, открыто новых комплектов 232, сутствии рабочей силы, о нехватке охвачено детей от 8 до 11 лет 7.718, рабочей силы, то сказать, что мы охвачено переростков от 11 до 15 имеем безработицу за счет неквали лет-1.721. Выполнение плана всео- абхазских учителей подготовлено, фицированного труда — довольно буча требует 4.415.000 рублей. Из по этого далеко - далеко недостатает 1.879.000 руб. Эту последнюю сумму мы испрашиваем как дотавию у центра.

Вовлечение в производство мест- ЛИКВИДАЦИЯ НЕГРАМОТНОСТИ ПОДВИГАЕТСЯ УСПЕШНО.

Ликвидация пеграмотности в Абі. Ими охвачено а в отношения к первой половине 1931 года процент выполнения выражился в 106 проц. Осуществление плана требует 200.000 рублей. По местному бюджету за особый квартал, ассигновано 24.000, внесено хозяйственными организациями 25.000 рублей, всего 49.000 рублей, не хва тает 151.000 рублей. Эту сумму гдето придется нам изыскать.

ПОЛИТПРОСВЕТРАБОТА СИЛЬНО XPOMAET.

на счет политпросветра-БОТЫ НАДО БУДЕТ ПРЯМО СКА. ЗАТЬ, ЧТО ЭТА РАБОТА ЗДОРО. ВО ХРОМАЕТ. Дальше формальных разговоров и таких разговоров, которые микого и ни к чему не Дальше прекраснейших постановле ими и резолюций и прекраснейших речей в области политико-просвети тельной работы пока что инчего не

Политико-просветительная работа должна занять подобающее место, если принять во винмание, что харством, со всякими суевериями и внимание, что у абхазиев, хотя в нет на мусульманского, им христианского, ни нудейского бога, но он бонтся всего. Абхазец-суеверный человек. Он бонтся, что громаднейший дуб ему нанесет громадней. ший ущерб, он думает, что в речках, где он не научился ловить форель-мешает ему русалка. Природа у нас такова, что громадные леса и аккуратно восходящая луна создают всякие миражи и какой-ии будь лупный просвет между деревьями, часто принимают за жил вое существо, за русалку. На этом основании болеют месяц, болеют два месяца. Потом появляется гадалка, которая с'ест хачапури, с'ест курицу, с'ест яйца. Все эти вещи еще как следует не изжиты.

БОЛЬШЕ ВНИМАНИЯ ИЗБАМчитальням.

Нельзя сказать, что и с мингрель цами деле обстояло особенно хоро що. И вот со всеми этими нежелательными явлениями должны бороться избы-читальни. Изб-читален очень мало, а те избы-читальни, ко торые существуют, по настоящему признать избами-читальнями нель-

Надо сказать, что в некоторых из бах-читальнях обнаружены библии, евангелия, талмуд, коран и черт знает еще что. Все, что угодно, но это не советская изба-читальня. Ли тература очень часто подворачива ется старая и где-то в какой-то избе-читальне в сельской библиотеч ке обнаружены труды знаменитого протонерея Голубцова. По всей Аб- Ние, хазии, кроме изб-читален, имеется обезьян? Неужели горилла может по-гречески и т. д. Только так науч 24 красных уголка, 5 библиотек, 1 только по внешности вызывать у библиотека-читальня, 5 политинком нас смех и больше вичего?

чить все внимание и хорошенько ных возможностей, чтобы на подмогу этой большой работе пойти. школы обставлены плохо.

Состояние школ в большинстве случаев выглядит неприглядно. Многие школы давно не ремонтиро вались, многие школы не имеют оо лее или менее спосного необходимого оборудования. Мне лично при ходилось видеть ученические парты, из которых даже стоя ученика не видишь, сядешь-руками не достанешь стола, вытянешься и провалишься. Даже тот, кто сколачивает такие парты в селе, очевидно, с нами играет злую шутку. Не умеет делать парты-пусть не делает, а если умеешь, то делай так, как пригодно для учащихся.

УЧИТЕЛЕЙ НЕХВАТАЕТ

Состояние учительства с моей точки зремия очень тяжелое. Абхазсках учителей хронически нет. в них всегда большой кризис. Правда, для облегчения этого кризиса предприняты за последние два года меры путем открытия специального педагогического техникума и специальных педагогиче-1 ских курсов. Кое какое количество этой суммы мы в Абхазии в состо-янии покрыть 2.535.000 руб., не хва ность кадров в Абхазии заставляет очень часто забирать учителей на специальной работы, что очень вредно.

С армянским и греческим учитель вня это учительство.

учителей состоит из людей, приезжающих из других республик, козии, оформят себя как учителя, запасутся необходимыми документа. ми, а затем, оказывается, выехали в неизвестном направлении. Очень селах и в армянских школах препо- партии. дают такие учителя, которые считались в других местах сомнительными. Здесь, пользуясь тем, что армянских учителей нет, они получают работу и потом, поработав неко! торое время, уезжают.

В отношении грузинского учигельства и считал, что дело обстоит лучше, но по тем материалам, которыми я сейчас располагаю, оказыва ется, что дело обстоит не особенно хорошо. В средних грузинских школах учителя в большинстве случаев по своему, так называемому образовательному щензу, не соот ветствуют своей работе, так как люди оми всего лишь с мизшим образованием. С грузинским учительством, по моему, дело не должно! было обстоять плохо потому, что учителей в Абхазии, то можно было их получить из Грузии.

Словом с учительством по всем национальным секторам весьма слабо, плохо. С'езд должен сказать свое веское слово относительно учительства. С'езд должен сказать о том, как лучше использовать существующее учительство, о том, другую работу, отрывать их от их как создать новые кадры учителей, наконец, и о том, как поставить в более сносные материальные усло-

медсетевку кадрав-

К разрешению этой проблемы мы ных охватить новую технику, споголько сейчас подходим. Проблему соблых охватить все задачи, стоякадров нужно разрешить как в отно щие перед нами, способных стать шении промышленности, так и в от- во главе активности трудящихся ношения сельского хозяйства, вооб масс, возглавить активность и инище в отношении всего нашего со- циативу трудящихся масс и т. д. циалистического строительства. Если этой проблеме не уделить доста. СОВЕТСКИХ СПЕЦИАЛИСТОВ ОКРУ точного внимания, если на этой проблеме не заострить своего винмания, то тогла нечего нам жалоприятие или организацию возглавти и идет по маслу. Не всегда это SHERRET TRK.

Коммунист ту или иную организацию возглавляет, но из кого состоит синву до верху сама органи-Запия?

Очень часто бывает так, что хотя ляет коммунист, жо он духовно попадает в плем к чуждым элементам, потому, что он плохо подкован пообязывают-дело не продвигается. левию, у нас, в Абхазии, имеется.

Поэтому вопрос о кадрах является иля нас. в абхазских условиях. пожалуй, наиболее серьезным вопного хозяйства требуют большого жны окружить своей заботой, своколичества новых кадров, способ- им чутким отношением и т. д.

жить заботой.

Нам нало по вопросу о полготов ваться на слабость подкованности ке кадров примерно исходить из наших хозяйственных и иных ра- следующих положений: во-первых, ботников. Тогда и борьба со вся- по всем направлениям, по всем оркого рода вредительством будет ганизациям во главу своей работы трудна. Ведь, очень часто нам ка- поставить вопрос о кадрах, о поджется, что если какое вябудь пред- готовке новых кадров, во-вторых, нужно максимум ляет коммунист, то все должно ыт- ты и чуткости проявить в отноше нии громадного большинства специалистов и техников, которые от ских упражиений. межевались от вредителей, которые не за страх, а за совесть работают мут «ваучные» работники абхазсковлодно вместе с рабочим классом, вместе с нами. Я имею в виду таких добросовестиых, честиых преданных делу советской власти и абхазская литература существовату или имую организацию возглав- партии специалистов и техников, ла еще до Адама. которые работают заодно с рабочим классом, не мудрствуя лукаво. А таких специалистов и техников литически и технически и плюс к не мало. Вчерашнее выступление этому - лень. Такая черта, к сожа- крачей характерно в том смысле, что громадное большинство врачей. безусловно, на нашей стороне.

Громаднейшее большинство инженеров и техников — старых сперосом. Стоящие перед нами зада- циалистов отмежевалось от вредичи но реконструкции всего народ- телей. Этих специалистов мы дол- культуру,

За певышение начества пультурияпресестительней рабеты

гого, чтобы мы повысили качество всей культурнонросветительной работы. Культурно - просветительная работа выражается не в том, что прочитаяв одну-две книжки, протащили турно - просветительной работы две-три книжки в ту или иную библиотеку и вообще выпустили из ния партийных, советских, профессовпартшколы или из других школ спональных, комсомольских и др. Нам нужны не такие кадры, кото- ша работа по всем направлениям рые вообще чему нибудь и как ни- еще хромает.

Громаднейшие задачи, стоящие будь учились, а надо выпускать лю перед нами по реконструкции всего дей, вооруженных с ног до головы ародного хозяйства, ТРЕБУЮТ техникой, политикой и другими знаниями, необходимыми для того ответственного момента, который мы сейчас переживаем.

Повышение качества всей кульдолжно касаться всех без исключеопределенное количество учеников, организаций. В этом отношении ка. ума и капитала.

венресы национальной нультуры

Перейду к научным учреждениям статок этих научных организаций туры.

правительства, в Абхазии научных я не просматривал этот отчетный учреждений. А куда же девается науки. такое научное учреждение, как прикладной ботаники и новых куль Typ?

Куда же делось такое учрежде.

и к вопросам национальной куль- заключается в том, что они никак не могут свою работу поставить на Судя по отчетному материалу практическую ногу, сделать так, чтобы каждый батрак, каждый колучреждений три: Научно - исследо. хозник, каждый трудовой крестьявательский институт абхазского нин, каждый рабочий понимали. языка и культуры, Абхазское науч. что сделано, что требует и чего хоное общество и Госмузей. Сколько чет наука, чтобы каждый рабочий, колхозник и крестьянин смогли осу материал, я там не нашел научных ществить на практике данные

Надо все это изложить на понятотделение всесоюзного института ном языке. С Парижем можно разговаривать научной «шифровкой», Лондоном пусть говорят на тяжеловесном языке. Но как сажать ман ние, как сухумская опытная стан- дарины, табак, чай и т. д., нужно иня? Куда делось такое учрежде- сказать понятно, популярно по как сухумский интомник абхазски, по-русски, по-грузински, иые учрежления смогут лать колос сальнейшую пользу нашему строи-

B'EZAA ZOBETUB

Всегрузинский с'езд советов.

власти в Грузии и начала третьего мия, Крупская, Горький, Енукидзе. ливающийся экономический кризис, все большее обнищание трудящихтелей капитализма о спокойствии и ССРГ (Тодрия). 7. Выборы. мире остаются пустыми обещания ми. Кровью рабочих заливаются ули цы городов, с голоду пухнут трудящиеся.

У нас налицо обратное: рост про изводственных сил, гигантское соцстроительство, культурная революторые поработают год два в Абха- ция, растущее благосостояние трудящихся и прочее. Вот что имеем Сталину, Орджоникидзе, Ворошило мы в эти годы в СССР, в частности ву, ЦИК у и Совпаркому СССР, Зак в Грузии, достигнув всего этого Цик'у, Цхакая, Заккрайкому, с езчасто бывает так, что в армянских под руководством ленинской ком- ду советов. Совнаркому и ЦИК у

> ветская власть! Да здравствует пролетарская революция во всем с'езд мобилизовал сто членов с'езмире!

комиссию — 20 человек. В почет- места. (Зактаг).

15 февраля в Тифлисе, в поме-пный президнум, под аплодисменты щении госоперы открылся Шестой овации, избираются т.т. Сталии. Молотов, Каганович, Орджоникид-Открывший с'езд т. Махарадзе зе, Калинин, Ворошилов, Коссиор во вступительной речи отметил, что Андреев, Рудзутак, Киров, Куйбы шестой с'езд советов Грузии откры- шев, Микоян, Шверник, Тельман. вается в момент 10-летия советской Картвелишвили, Орахелашвили, Ма

года пятилетки. В истекцие с пято С'езд утвердил следующий поряго с'езда советов Грузии два года док дня: 1. Отчет правительства произошло много перемен не толь- ЗСФСР (Курулов). 2. Отчет правико в Советском союзе, но также т тельства Грузии (Махарадзе). 3. О в буржуазных странах. Перемены весенней сельхозкампании и задаэти различны. У них — усиление чах колхозного строительства (Ма эксплоатации трудящихся, все уси тикашвили). 4. Контрольные циф ры промышленности на 1931 год (Гогия). 5. О всеобуче (Девдария

> С'езд приветствовали представитии, Аджаристана, Абхазии, завода 26 коимунаров и других предприя-

С'ездом посланы приветствия т г Азербайджана, с'езду советов, Сов Да здравствует компартия и со- наркому и ЦИК'у Армении.

СТАВИТЬ И РАЗВИТЬ ШИРОКУЮ

ИНСТИТУТ АБХАЗСКОГО ЯЗЫКА НИЯ НА РОДНОМ ЯЗЫКЕ; Г) ПО-И ЛИТЕРАТУРЫ.

Когда он организовывался, то я го- ЩЕОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ, ТАК И ворил, что это слишком громкое ПРОФТЕХНИЧЕСКОГО ХАРАКесли нельзя было получить грузин название и боюсь, что дело остянется только в мазвании. Я не хочу сказать, что этот институт ровным счетом ничего не сделал. Кое-что сделано, но именно только коечто, а по-настоящему этот институт дело не делает. Какого чорта нужно заниматься исследованием абхазского языка, когда надо пере дать на этом языке то, что говорит партия, что говорит правительство? До сих пор мы и шагу не сделали в этом направлении. О чем угодно писали, о чем угодно мудрили чля того только, чтобы подвести себя к какой-то профессорской кафедре.

Не надо от абхазского языка тре бовать того, что он не может дать, от него не возьмешь больше того, что он в состоянии дать. Если в абхазском языке нет ГПУ, то пиши прямо ГПУ, но когда начинаешь придумывать для абхазского языка всякую чепуху, начимаешь переводить непереводимое -- спрашивается, кому это надо?

Начинаются профессорские пере- нальную политику воды абхазских пословиц, поговорок на русский язык - получается искажение смысла, абсурд, глупость. Все это называется «науч ной» работой или жаучно - исследо. вательским делом. Примеров в подтверждение сказанного уёма, если только охота будет их приводить. Нельзя ли попроще?

Абхазский язык сам но себе прост, - он не терпит профессор-

Неужели этого до сих пор не пой го языка?

Или еще так. Все время занима ются тем, что котят доказать, что

Не было ее в истории и поставьте точку.

Лучше исходя из того, что есть абхазцы, говорящие по-абхазски, проводить на этом языке совет ские, коммунистические идеи. Для того нужно выбрать у Ильича, у Сталина наиболее доступные места и передать на абхазский язык. Вот это будет вклад в новую абхазскую

АБХАЗСКОЕ НАУЧНОЕ ОБЩЕ-CTBO.

Оно делает в большинстве случаев положительное дело, но тру ды его недоступны для широки: масс н поэтому они делаются бес полезными.

То, что делает научное общество, нужно будет перевести на язык тру дового крестьянина и рабочего кначе, из этих трудов толку не получится.

Научный работник морально должен быть удовлетворен только тог да, когда его труды сделаются до стоянием трудящихся масс, но ког. да его труд запирается в несгораемый шкаф, то какая польза от это-Это называется омертвением

Под руководством Ленина и при непосредственном участии т. Сталина была составлена и примята еще на Х-м с'езде партии резолюция, где говорится следующее:

«ЗАДАЧА ПАРТИИ СОСТОИТ В том, чтобы помочь трудо. ВЫМ МАССАМ НЕВЕЛИКОРУС НАРОДОВ УШЕДШУЮ ВПЕРЕД ЦЕНТРАЛЬ. ную россию, помочь им А) РАЗВИТЬ И УКРЕПИТЬ У СЕ БЯ СОВЕТСКУЮ ГОСУДАРСТВЕН ность в формах, соответ ствующих НАЦИОНАЛЬНО БЫТОВЫМ УСЛОВИЯМ ЭТИХ НА. РОДОВ: Б) РАЗВИТЬ И УКРЕ пить у себя действующие на Родном языке суд, министрацию, органы хо ЗЯЙСТВА, ОРГАНЫ ВЛАСТИ, СО тавленные из людей ме СТНЫХ, ЗНАЮЩИХ БЫТ И ПСИ. хологию местного населе ния; в) развить у себя прес СУ, ШКОЛУ, ТЕАТР, КЛУБНОЕ ДЕЛО И ВООБЩЕ КУЛЬТУРНО-

ся масс: Все обещания представи- ии). 6. Изменения в конституция тели ремонтного завода имени тов. Сталина, кавнолка им. ГрузЦИКа. представители трудящихся Юго-Осе

тий, воинских частей и колхозов.

По предложению президиума. да для проведения текущих важней ших кампаний (хлебозаготовки, мя С'егд избирает деловой президи- созаготовки, посевкампании, колум в составе 77 человек, секрета- хозстроительство, мобилизация рериат—17 чел., мандатную комис- сурсов и прочее) и предложил мосы сию — 19 человек, редакционную лизованным немедлению высхать на

СЕТЬ КУРСОВ И ШКОЛ КАК ОБ-ТЕРА НА РОДНОМ ЯЗЫКЕ».

ДАЛЬШЕ РЕЗОЛЮЦИЙ НЕ пошли. Если бы с'езд выделия особую авторитетную комиссию, которая занялась бы специальной проверкой исполнения этой директивы Х-го с'езда партии, то очевидно, такая комиссия пришла бы к самым нежелательным выводам и сказала бы, что в этом отношении, кроме трескотни, кроме болтовии, кроме резолюций, постановлений практически почти мичего в Абхазии до сих пор не сделано.

Почему это так получается? Потому, главным образом, что мы ограничиваемся лишь декларацией решений партии по национальному вопросу (это не трудное дело), и практическую, повседневную свою работу не захотели поставить так, чтобы на деле осуществлять, про водить в жизнь левинскую вацио

делопроизводство на нацио HANDHOIX MIDHAX HE HUCTAE лено.

Что мы имеем на практике? В селах, не говоря уже о районных центрах и наркоматах, делопроизводство не поставлено на национальных языках. В абхазских, пр мянских, греческих и т. д. селах сидят русские секретари. Трудовые крестьяне с этими секретарями разговаривают через переводчика.

Вот характерный случай, Рабо тает в милиции (Гудауты) абхазки. По-абхазски говорит великоленно, даже говорит по-грузински, порусски не плохо говорит и пишет. И вот ее увольняют, как малограмотную, На каком же языке опа оказывается «малограмотной»?

На русском языке, Вы только посмотрите - уволь илют абхазку, снимают с работы в своем родном районе, где государственным узыком пваяется сбла ский язык, — за плохое знание русского языка. Дальше этого никуда не пойдешь. Ведь, эта же абхазка могла дать любую справку и принять заявление от абхазца н даже от грузина. Что же еще надо было? Тем не менее ее сняли.

Правильна ли такая политика? Абсолютно неверная политика, Это - извращение нашей ленинской по литики, извращение политики партии и советской власти.

Говорят: «вот прийдет русский как же она будет говорить с ним, если она вообще малограмотна на русском языке?

Так как в районе районным языком является абхазский, то пусть этот русский прийдет с переводчиком. Ведь, было же время, когда абхазец приходил к начальнику участка (русскому) с переводчиком, а сейчас у нас должно быть наобо рот. В абхазском уезде управляет абхазец и к нему, не знающие абхазского языка пусть приходят с переводчиком. Тоже самое можно сказать и по Гальскому, Кодорскому и др. районам.

Абхазский крестьянии с секретарем сельсовета говорит через переводчика, потому что секретарь рус ский. Армянин или грек с секрета. рем или председателем своего же сельсовета, гроворит через перевод чика. Это не что иное, как провоци рование советской власти.

нам нужна национальная КУЛЬТУРА, ИДУЩАЯ ОТ РАБОЧИХ и трудящихся масс.

это положение надо ко. РЕННЫМ ОБРАЗОМ ИЗМЕНИТЬ. Надо во что бы то ни стало делопроизводство на национальных язы ках разрешить и в селе, и в райс КОГДА МЫ ГОВОРИМ О НАЦИО-НАЛЬНОЙ КУЛЬТУРЕ, БЫВАЮТ РАССУЖДЕНИЯ ДВОЯКОГО РО- ЭТ ПРОСВЕТИТЕЛЬНЫЕ УЧРЕЖДЕ ДА. ОДИИ ГОВОРЯТ ТАК: «Когда мы

(ОКОНЧАНИЕ ДОКЛАДА СМОТРИ НА 2-04 СТРАНИЦВ).

*) ОКОНЧАНИВ. НАЧАЛО ДОКЛА ДА СМОТРИ «СОВ. АБХ.». № 37 передвижен, 1 совнартижеля, 1 дом! Основной и очень большой недо- тельству.

ни одной пяди чужой зем

ЕЙ ЗЕМЛИ НЕ ОТДАДИМ НИКО-

пелитика в отношенни внешнего вра

Но враг внешний, заедаемый обо

стрениями, противоречиями внутри

апиталистических стран - воору-

жается лихорадочно. Поэтому на

случай предательского нападения

внешнего врага на Союз, трудящие-

ся массы должны заботиться об ук-

реплении обороноспособности Со-

свою очередь, должны проявить

максимум внимания и чуткость к

расположенным на ее территории

частям Красной армии, сделать для

них все, что возможно в пределах

наших возможностей по укрепле-

Успехи соцстроительства ЗСФСР

и республики Грузии с ее автоном-

ной республикой Абхазией, непо-

средственно вытекают из общих ко

лоссальных успехов по всему хозяй

ственному и культурному фронту

Союза за истекший период и задач

третьего года пятилетки. Боевые за

дачи третьего года пятилетки в из

вестной мере ставятся и перед тру

дящимися массами Абхазии. Трудя

щиеся массы Абхазии, спаянные ме

жду собой добросовестным трудо-

вым национальным миром и брат-

ской солидарностью, должны осуще

ствить те задачи, которые перед ни

ми ставят партия и советская

власть. Исполномы и советы долж-

ны по большевистски возглавить ак

тивность и инициативу трудящихся

со знаменем ленина и под

РУКОВОДСТВОМ ВОЖДЯ ТРУДЯ

ВОЖДЯ НАШЕЙ ПАРТИИ Т. СТА

лина мы выполнили первые

два года пятилетки, выпол.

ним з-й год пятилетки, вы

нию их боевой способности.

Трудящиеся массы Абхазии,

юза и Красной армии.

Вот, в нескольких словах наша

НЕ ОЧЕНЬ УДОВЛЕТВОРИТЕЛЬ- СИЛАМИ, ВСЕМИ СРЕДСТВАМИ

ОТЧЕТ ПРАВИТЕЛЬСТВА ССР АБХАЗИМ

Доклад тов. Н. Лакоба

РЕВЕНСКОЙ БЕДНОТЫ

Товарищи, кулак отлично понима-

зуем, то одержим победу

дело не сделано. Этот слабый уча-

HA VI BCEAGXA3CKOM C'ESUE COBETOB

(ОКОНЧАНИЕ. НАЧАЛО СМОТРИ НА 1-ой СТРАНИЦЕ).

щий язык для всех. Так, какого чорта мы будем огород городить заниматься национальной культу вой, ведь, впереди не будет нацио налов, следовательно, и разных

Эти разговоры т. Сталин характ ризует, как «великорусский шови визм», КАКАЯ НАМ НУЖНА НА шиональная культура? На циональная культура, идущая о князей и дворян, от кулаков и попов НАМ НЕ НУЖНА.

Нам мужна национальная куль тура, идущая от трудового кре стьянина, от рабочего, от трудящи си масс.

Кто отрицает, в условиях дикта туры пролетариата, необходимост развития национальной культуры являющейся национальной по фог ме, а по содержанию социалисти ческой, тот попадает в лоно рус ского великодержавного шовини: ма. А кто мыслит развитие нацио нальной культуры в изолированно виде, кто дальше своей скорлуп ничего не видит, кто видит лип то, что отделяет абхазца или гр зина от трудящихся др. национал востей, не видит того, что сближ ет трудящихся всех национально стей. — тот прямо гнет к местном

БИТЬ ПО ВЕЛИКОЛЕРЖАВНОМ ШОВИНИЗМУ И МЕСТНОМУ НА ционализму.

эти лва уклона в Разви тии национальной культ н должны быть изжить Интересна одна из разновидносте этих уклонов. Кое кто из абха ских интеллигентов рассуждае примерно, так: «Какой толк выйде из моего сына, если я его бул учить по-абхазски? Лучше я ег научу русскому языку и в его раг поряжении будет одна шестая част всего света. Если же он буде учиться на абхазском языке, то дальше Лыхны он не пойдет».

Так может рассуждать разве только самовлюбленный нарцисчи: человек, претендующий на боль шое дело союзного, мирового зн человека, упустившего из вида од. ЛЕКТИЧНОСТЬ ЛЕНИНСКОЙ ПО ну «мелочь», что рядом с ним жи. СТАНОВКИ ВОПРОСА О НАЦИОчения, Такая постановка вопрос. вет 57.000 абхазцев, не говорящих НАЛЬНОЙ КУЛЬТУРЕ».

дойдем до социализма, то будет об им на каком другом языке, кроме абхазского и что эти абхазцы ждут негерпением кадров для своих cen. HYWHO OBRSATEMEND, HY научиться русскому азыку, но обязательно нуж. 10 АБХАЗЦУ ЗНАТЬ И АБХАЗ КИЙ ЯЗЫК, пока имеется 57.000 бхазцев, говорящих только по-

> Если же абхазец будет абхазским готерян для всей трудящейся мас- шение националов в сельсоветах, и один трудящийся абхазец не прошлые выборы. арежет ему курицы и не окажет му гостеприимства. (Аплодисмен-

Все эти рассуждения одинаково тносятся к абхазцам, грузинам, ар іянам, грекам и т. Д.

Пару слов о работе т. Ковача. бхазскую культуру.

При активном участии Ковача и анцулая несколько трудовых абвзских песен занесено на граммоосторг у трудовых абхазцев. Это лично видел.

Говоря о национальной культуре, ы в своей практической работе вердо должны исходить из следую их слов т. Сталина:

«НАДО ДАТЬ НАЦИОНАЛЬНЫМ им общим языком, рас ВЕТ НАЦИОНАЛЬНЫХ ПО ФОР и социалистических по ОДЕРЖАНИЮ КУЛЬТУР В УС ОВИЯХ ДИКТАТУРЫ ПРОЛЕТА ИАТА В ОДНОЙ СТРАНЕ ДЛЯ лияния их в одну общук ониалистическую (и по орме и по ультуру, с одним общим зыком, когда пролетариа ОБЕДИТ ВО ВСЕМ МИРЕ И СО иализм войдет в быт, гом именно и состоит ди

Вописы здажва хракения

Для характеристики нашей рабо- зин. У нас, в Сухуме, имеется вене ты в этой области приведу следую релогический институт. Таких по щие цифры: в 1928—29 г. общие рас району нет. За 11 месяцев этот инходы на здравоохранение выража- ститут пропустил 65.490 больных, и: лись в сумме 800.020 р., а в 1929—30 них на гоноррею падает 41.000 боль г. — 1.174.000 руб. За два года от- ных, а на сифилис 11.000 Этот ин крыто 36 новых лечебных заведе- ститут в день пропускает 250 чело ний, в том числе 3 по Ткварчелам, век. Черноморке, 6 по Бзыбстрою.

риод выросла на 16 проц., а по рай- логический институт больше я ни ону на 28,6 проц.

1929 г. выражалась в 37900 человек, всего интересует, откуда все это б а в 1930 г. эта цифра уже выраста. рется и какими радикальными сред ет до 49.600 посещений, рост на 31

С МАЛЯРИЕЙ ВЕДЕМ УСПЕШНУЮ БОРЬБУ

с прошедшими годами, за отчетный борьбу с этими болезнями. период налажена лучше. Проводятси оздоровительные работы на новостройках. Довольно успешно проводятся эти работы в научно-прак- власти, местных работников, работ в некоторых местах даже за деньги ны и приведены в порядок. малярийных комаров не находят.

гим направлениям и не только пу- еще не законченным, не говоря об тем хинина, Борьба с малярией одним только хинином недостаточна. Настоящая борьба с малярией должна протекать по линии осущения ное строительство за все время болот, оздоровления мест и т. д. Здесь нужны не только государст- незначительная сумма, разумеется венные средства, но и самодеятельность и инициатима мест.

на борьбу с социальными ЗАБОЛЕВАНИЯМИ.

на чрезмерно большое количест- рортам Абхазии Союзное правитель во социальных заболеваний в Абха- ство.

Кроме этого большого количества

Пропускная способность этих заболеваний и кроме сведений больниц по Сухуму за отчетный пе том, как они прошли через венеро чего в соответствующих материа Амбулаторная посещаемость в лах не нашел, а нас с вами больше ствами надо бороться с этим вели чайним злом, бичем трудящихся Об этом ничего конкретного я но слышал. По-моему, надо наркома ту здравоохранения, лучшим вра Борьба с малярией, сравнительно чам заострить свое внимание

КУРОРТНОЕ СТРОИТЕЛЬСТВО.

Из года в год усилиями местно тическом разрезе. Специальный ма- ников Курупра то, что нам доста лярийный институт выработал осо лось в наследие от старого, приве бые формы, особые способы и ме- дено в порядок. Разрушенные здя тоды борьбы с малярией. Работа ния, запущенные парки, санатори проводится настолько успешно, что мы без оборудования восстановле

Восстановительный процесс ку Борьба с малярией идет по мно- рортов Абхазии нужно отсутствии нового строительства 1

этой области. Капитальное вложение в курорт ражается в 367 тыс. рублей. Така: абхазских курортов союзного значения далеко не продвинула бы Чтобы абхазские курорты отвечал. требованиям трудящихся Союза нужны миллионы денег. Рано или Нужно будет обратить внимание поздно именно так отнесется к ку

COBETC DE CTOUNTERALC'BO

Успехи социалистического строи- В этих условиях правые оппорту тельства, бурный рост индустриали нисты лили воду на мельницу клас вации, бурный рост сельского хозяй сового врага. За доказательством ства на основе строительства совхо далеко идти не приходится. Если зов и колхозов, — все это поднима- принять во внимание недавно приет на дыбы остатки старых эксплоа влеченных вредителей из, так назы таторских классов. Исключение из ваемой, «трудовой» партии и «пром этого правила не могла составить и партии» и если не забывать заявле

пол знаком непримиримой БОРЬБЫ С КЛАССОВЫМ ВРАГОМ.

В Абхазии, как и во всем Союзе. нашему соцстроительству, нашему общему хозяйственному и культурному строительству оказывают от чаянное сопротивление умирающие классы. Эксплоататорские классы ве ликолепно знают, что победа социа янзма в индустрии, в торговом обороте, победа коллективизации в де ревне создают условия для их окон чательной ликвидации.

При этих условиях, чтобы отчаян ное сопротивление не оказывали вредители, капиталистические эле. менты города и деревни — было бы смешно. Вы знаете, что нам оказывали со-

противление вредители по всем направлениям нашего строительства Думали повредить и привести в рас стройство дело снабжения, пытались неправильным планированием расстроить сельское хозяйство и лись прямым разрушением фабрик из сельсоветов чуждых кулацких и заводов нанести диктатуре проле-

тии»: «во-первых, ставка на укреп

ние Рамзина из «промпартии» гласящее буквально следующее: из платформы правых коммунистов два основных положения целиком совпалали с установкой «промпар ление единоличных кулацких хозяй ств и, во-вторых, более замедлен ный и более умеренный темп инду стриализации страны». — то ролі правых оппортунистов не нуждает. ся в каких бы то ни было комменгариях. Все эти уроки классовой борьбы за истекший период должны были быть учтены при перевыборах в советы. Кампания перевыборов в советы проходила и должна была проходить исключительо под знаком борьбы с классовым врагом, под знаком усиления роли сельских и городских советов в деле социалистического строительст ва, под знаком усиления организации самостоятельных групп бедноты и батрачества, под знаком поднятия роли советов, как проводников генеральной линии партии и 345 должностных преступлений 224. ЗАМЕТНО ИДУТ НА УБЫЛЬ, Оче промышленность, затем они пыта- правительства, под знаком изгнания

элементов, под знаком усиления в

Итоги перевыбаров сальсоветов Перевыборы в Абхазии закончи- Число рабочих в сельсоветах уве лись и результаты их следующие: личилось по сравнению с прошчым

Если за 1929 г. было избрано в годом на 1,2 проц.; колхозников в сельсоветы 3.441 чел., то в этом го- прошлые годы в советах не было, а ду избрано 4159 чел. Мы имеем рост теперь они составляют в сельсовеженщин в сельсоветах, по сравне- тах 26 проц. Как достижение, можзыком пренебрегать, то он будет мию с 29 годом, на 8,4 проц. Соотно но будет отметить следующий ы абхазцев и нужно сказать, что по моему, выглядит лучше, чем в факт: мы имеем 5 женщин председа

Сельско-хазяйственный пводетариат — основной отояд рабочего класса в деревне

В работе сельсоветов и в работе ЗА ЛУЧШУЮ ОРГАНИЗАЦИЮ ДЕ-Ковач — не абхазец, но он ма- органов власти городских и сельгерски записал абхазские трудовые ских советов, особо надо будет под есни. Я должен прямо заявить, что черкиуть следующий момент. Надо абота Ковача — ценный вклад в раз навсегда запомнить, что успаш ет, что значит организация групп ное проведение реконструкции сель бедноты и батрачества. ПО-МОЕ-ского хозяйства невозможно без все МУ, И НАМ ПОРА ПО-НАСТОЯмерього развертывания работы по ЩЕМУ ПОНЯТЬ, ЧТО ЗНАЧИТ ОР ков и батрачества. В постановлении БАТРАЧЕСТВ, Вот что говорил Ле онные пластинки. И это тоже по-ожительное дело. Оно вызывает горорится следующее: «КУЛАКИ ЗНАЮТ, ЧТО ПРИХОговорится следующее:

«СЕЛЬСКО - ХОЗЯЙСТВЕННЫЙ ДИГ ИХ ПОСЛЕДНИЙ ЧАС, КОГ-ПРОЛЕТАРИАТ ЯВЛЯЕТСЯ новным отрядом рабочего КЛАССА В ДЕРЕВНЕ, КОТОРЫЙ должен, совместно с бедно ТОЙ — ОПОРОЙ РАБОЧЕГО «НАДО ДАТЬ НАЦИОНАЛЬНЫМ УЛЬТУРАМ РАЗВИТЬСЯ И РАЗ. КЛАССА — ПОД РУКОВОДСТ- НАД КУЛАКАМИ». ЕРНУТЬСЯ, ВЫЯВИВ ВСЕ СВОИ ВОМ ПАРТИИ ОБЕСПЕЧИТЬ ОСУ СЛОВИЯ ДЛЯ СЛИЯНИЯ ИХ В КЛАССОВОЙ ЛИНИИ ВО ВСЕЙ ОТЕНЦИИ, ЧТОБЫ СОЗДАТЬ ШЕСТВЛЕНИЕ ПРОЛЕТАРСКОЙ ПОЛИТИЧЕСКОЙ И ХОЗЯЙСТ- сток немедленно должен быть вывенной жизни села».

Активных женщин-в социалистическое CTOONTOALCTED

ГАНИЗАЦИЕЙ

30 рублей жалованья за ее работу в ты).

Активных трудящихся женщин магазине. Когда занятия заканчивамы до сих пор как следует быть не лись в магазине, ее заставляли подсмогли втянуть в наше хозяйствен- метать магазин это не входило в ее юе и культурное строительство. Не обязанности), чтобы этим путем вы мотря на неоднократные наши ди- жить ее. Только повторное емешарективы, работа мест все еще очень тельство из центра заставило кого лабо протекает по воблечению ак- следует это положение исправить ивных женщин в социалистическое За один такой пример, за таксе оттроительство, - по выдвижению ношение к женщине выдвижение ну ее на работу по всем направлениям, жно снять виновных с работы, если В Гудаутском районе еле-еле, пу- бы даже этими виновниками оказал ем длиннейшей переписки, нам уда ся нарком или предЦИК'а, чтобы и пось одну женщину крестьянку уст- другим повадно не было так отноронть на работу. Оказалось, дали ей ситься к труженицам. (Аплодисмен

1» укоепление сельских и городских советов

Товарищи, район — село являют. Роль сельсоветов и воль горсове я тем пунктом, где разрешаются тов можно будет сформулировать

никами а пай васии н и село должны от себя принять развитии район ряд работников, но этого кую срганизацию колхозов и всяко едостаточно. Надо еще больше уси го рода других кооперативных об' ить села и районы работниками. дивений,

ся тем пунктом, где разрешаются следующим образом: сельсоветь важнейшие мероприятия партии и должны выступать в роли организа торов трудящихся масс крестьянст Это положение обязывает нас от ва для активного их участия в госу тестись к району и селу с большим дарственном управлении и, решител эниманием, чем это было до сих но пресекая борьбу кулаков, забо гор. Это положение обязывает нас тясь о всемерном повышении прои принять решительные меры к ук- водительности сил сельского хозяй реплению сельских и городских со- ства, — повышении урожайности леры к усилению связи советов с чении в колхозы неколле стивизир прокими массами трудящихся, ванных еще бедняков и середняков Іля усиления работы в районах мы Сельсоветы во главу угла свое з ущерб своей работе в центре, ино работы должны ставить руковод. да и за счет ослабления изших цен ство социалистическим переустрой ральных организаций, переброгиям ством сельского хозяйства, широ-

Борьба с бюреказтизмем

Когда мы говорим о борьбе с бю ление - один из худших видов бю рократизмом, нужно иметь в виду, рократизма. Вынес постановление то этот бюрократизм в основных именем партии или советской вла воих проявлениях, в основных сво- сти и думает, что все дело пойдет чертах выражается в том, что Очень желательно, чтобы постанов порократизм под спудом держит лений было, как можно меньше, но аящиеся возможности в нашей раз вынес постановление, продуман тране, сводит на мет творческую ное от начала до конца, надо его нициативу масс, сковывает ее кан провести от начала до конца в телярщиной и ведет дело и тому, жизнь, тогда не будет бюрократизтобы каждое новое начинание пар ма. ии и советской власти свести к кро Бывает так: вынес постановление соборчеству, к мелочным делам.

Бюрократизм в основной звоей других: «слушай, такое-то постаног ерте выражается в том еще, что он ление мы, кажется, вынесли, на е терпит проверки исполнения. Бюрократизм в аппарате формаль но принимает постановления п: р. гуляло.

ин и правительства. Бюрократизм является пеот'емле лым правом не только беспартийных спецов и других работников.

сооперативных и друг. оргатизаци-Разве с коммунистом не бывает

Вера в силу декрета, в постанов- пенными вопросами.

С ПРОВЕРКОЙ ИСПОЛНЕНИЯ ДЕЛО обстоит плохо. Чистка, выдвиженчество, органи

Значит это постановление просто

а потом через месяц спрашивает

сколько я припоминаю».

но это касается и наших новых ра- зация ударных бригад, организация отников, это касается и коммуни- соцсоревнования тов, работающих в хозяйссвенных, идти не мимо РКИ. За последнее время Рабоче-Крестьянская Инспек ция по всем этим важнейшим вопро сам начинает проделывать более ак, что он считает, что раз он на- или менее удоблетворительную ре писал постановление или резолю- боту, но далеко еще недостаточ цию, да еще опубликовая ее в «Со- ную, РКИ больше всего загроможметской Абхазии», то дело уже по- дается, так называемыми, конфликт ными делами с комнатой, заявления Такое отношение к делу называ- ми, связанными со службой, с перется бюрократизмом и еще худшей мещениями и т. д., а основные воп марки, потому ,что этот бюрокра- росы, вытекающие из нашего ро гизм идет от коммуниста, от наше- ста, из нашего строительства засло няются, по моему, более второсте

Революц онная заченниеть

волюционная законность, долго ос- ным. танавливать вашего внимания не бу ду, приведу лишь некоторые харах терные данные о работе органов стоящему люди не заняты. юстиции и милиции.

За отчетный период, так называе мых, имущественных преступлений видно, приходятся на «дворянскую» было 1822, случаев нарушений пра- драку. вил общественного порядка было 444. У нас любят выпить, пошуметь, показать свою удаль и непременно вещи тоже надо из нашей трудовой на какой нибудь улице города Су- жизни выжинуть хума. Телесных повреждений и насилий 429, оскорблений и клеветы— ВА НА ПОЧВЕ КРОВНОЙ МЕСТИ

что случан оскорбления, клеветы и турного воздействия и судебно-ад т. д. в абхазских условиях растут, министративные репрессии, которые потому, что здесь ничего не стоит мы проводим, дают положительный тариата непоправимым удар в мо-мент интервенции Советского сою-сельсоветах значения и роли жен-обидеть человека или даже если ты результат. Но стрельба друг в друга

На работе органов юстиции и, на лал, то человеку ничего не стоиз том, как осуществляется у нас ре- считать себя оскорбленным, обижен

Почему это? Потому,что трудом, делом, по-на-**КРОВНАЯ МЕСТЬ ИЗЖИВАЕТСЯ**

Телесные повреждения тоже, оче-«Как ты смог меня оскорбить!?». Взял, размахнулся и ударил. Эти

КАЖЛЫМ ГОДОМ УБИЙСТ-Оглашенные цифры показывают, видно, меры общественного, куль-

ком, т. е. проводится другими фор. 10 он ни одного дня не сидел. мами та же месть

лой бороться, потому, что мы хорошо знаем, что за кулаком следует ПЕРЕСМОТРЕТЬ СОСТАВ РАБОТНИ

КОВ СУДА И ПРОКУРАТУРЫ.

Надо с такого рода преступления засоренность судебного аппарата. га ми по всей Абхазии с неменьшей си Надо пересмотреть сверху до низу палка, а за палкой следует револь. Людей, способных проводить вер, и если будет пущен в ход ре- классовую линию партии, совет

НО, потому, что бывали случаи, ког да батрака из-за одного рубля са. ЛИ НЕ ХОТИМ. НО СВОЕЙ ЗЕМ-жали на 5-6 месяцев, а когда спе-ли, НИ ОДНОГО ВЕРШКА СВОжали на 5-6 месяцев, а когда спекулянт растрачивал государствен заменяется ударом палки или кула. ные деньги - 1.500. - 2.000 рублей,

Это бывает потому, что мы имеем работников суда и прокуратуры,

вольвер, то непременно дело кон- скую революционную законность надо немедленно и смелей выдвинуть. Без этих условий, извращения РЕВОЛЮЦИОННАЯ ЗАКОН. и уклоны от нашей революционной НОСТЬ ПРОВОДИТСЯ В ЖИЗНЬ законности будут неизбежны.

Третий год патилетки-призыв к решительному наступленью по всему франту

свой доклад.

дения в жизнь генеральной линин работе генеральную линию партии партии и правительства, вопреки и правительства лишь «постолькуотчаянного сопротивления классово поскольку», «я сделал столько, самостоятельной организации бедня ГАНИЗАЦИЯ ГРУПП БЕДНОТЫ И го врага и право-оппортунистиче- сколько мог» и тому подобное. ской, троцкистской агентуры, трулетки.

ДЕРЕВЕНСКОЙ по всему фронту.

БЕДНОТЫ. ЕСЛИ МЫ ЕЕ ОРГАНИ А вот с организацией бедноты и советов еще не кончена. батрачества, как бы много мы не

говорили об этом, по-настоящему. В этот ответственный момент нель- внешнего врага,

Разрешите, товарищи, закончить зя терпеть, чтобы тот или иной работник совета, тот или иной руко-В результате неуклонного прове- водитель совета проводил в своей

Именно поэтому партия и правидящиеся массы добились величай тельство перестранвают ряды работ ших успехов в социалистическом ников по всем направлениям, перестроительстве СССР за 2 года пяти становка сил именно поэтому производится и, в частности, именно ТОЛЬКО С ПРОПОВЕДЬЮ, СО З-й год пятилетки является призы поэтому партия и правительство ос СЛОВАМИ И ФРАЗАМИ, А С ОР- (сэм к решительному наступлению вободили Рыкова от исполнения обязанностей председателя Совнар Борьба с классовым врагом и вся кома СССР и постановили на этот ческими вредителями, борьба с пра пост тов. МОЛОТОВА (аплодисмен выми и «левыми» в рядах партии и ты), как непоколебимого проводника генеральной линии партии. Тру Эта борьба будет еще продол дящиеся массы попрежнему должжаться с неослабевающей энергией, ны быть на чеку и в отношении

Makchaya Banasha Roachan admin

Наша партия и правительство Сооза желают мира и всеми доступны Сталин:

Вот, что на этот счет говорит т. ми средствами боролись и борятся: «МЫ ЭТУ ПОЛИТИКУ МИРА БУ ПОЛНИМ И ПЯТИЛЕТКУ В 4 ГО-ДЕМ ВЕСТИ И ВПРЕДЬ ВСЕМИ ДА (бурные аплодисменты).

Пред. исполкома, об'езжая свою

ерриторию, побывал и у сванов.

тосмотрел пчелиное хозяйство и

ешил, что мед здесь очень вкусное

Но дальше этого дело не пошло.

Или: работники Наркомпроса,

НКЗема, кооперативных и иных ор-

анизаций, побывав там, говорят о

плохом состоянии школ, об отуст-

твии кооперативных лавок и т. д

Пора положить конец фразам в

о-настоящему, по-большевистски

повести работу в отношении сва-

нов и добиться перелома по куль-

урному и хозяйственному их раз-

витию. ЦИК должен немедленно

заняться этими вопросами.

во дальше этого дело не идет.

казать нельзя.

из заключительного слова т. Лакоба

Тогарищи, оживленные прения, не сказал о происходящем в абхаз- му и культурному развитию этих козяйственным, по всем важней. ственной важности. шим мероприятиям партии и правиединодушие.

не предусмотрел ни одного такого сового лица. выступления, которое бы шло в какой бы то ни было мере в разрез мым неожиданным образом из него тем, что правительство Абхазии потом получилось 1-2 бедняцких токладывало за отчетный период и и 1-2 середняцких. Это искусствен в разрез с теми задачами, которые тоят перед нами в ближайшие ликвидация» кулака, как класса голы.

солхозниками и крестьянами.

орочного проведения их в

Я остановлю ваше внимание на осах, которые мне были заданы в исьменной форме:

1. Вмешиваются ли каким нибудь бразом другие страны в наше троительство. Иными словами, про изводим ли мы работы по Ткварчел трою, Черноморке, Бзыбстрою за чет союзных средств и возможнотей, или же это происходит при частии иностранного капитала?

Ответ может быть один. Все депается средствами и возможностяии трудящихся масс Советского союза. Ни одной копейки инострансев в этих об'ектах строительства

2. Как обстоит дело с работой силкосперации по г. Сухуму? Если на него ответить в двух слокверно.

3. Будет ли в Гудаутском райоте курорт, а если да, то будут ли ссигнования, необходимые для

То, что может быть ценно, с точи зрения курортной в Гудаутском, альском и др. районах — будет спользовано, как только вложения а курортное строительство вообце усилятся.

4. Какой ваш взгляд на распро транение в пригородном районе иноградных культур, которые чень идут и доходнее всех других

Я сейчас не могу сказать, очени и хорошо развивается тот сорт инограда, о котором здесь говоона тов. Гегелия и является ли тот сорт винограда доходнее всех ругих культур, потому, что этот опрос подлежит специальному изу ению. НКЗему надо по-настоящему аняться этим делом. По моим свеениям, недалеко около Сухума, рестьяне занимаются этим винорэдом и не могут до сих пор донться в НКЗеме разрешения вопосов, связанных с этой культурой.

5. Каких крестьян отнести к закиточной группе и по каким призакам?

Вы знаете, по каким признакам пределяется середняцкое хозяйтво и по каким признакам опредечется кулацкое хозяйство. То, что удет лежать между кулаком и се редняком — это пойдет за зажиточ ное. Зажиточное хозяйство надо определять по экономическим принакам, по признакам его хозяй. твенной мощности, но не путем простого заявления, будь оно от ва (не по злому умыслу) не сказал комсомольца или партийда и не на ОТНОСИТЕЛЬНО ПОЛОЖЕНИЯ гростого заявлення, будь оно от основания простого механического голосования, как это иногда на местах практикуется.

6. Один из товарищей совершен- мых тяжелых условиях. Чтобы по ничего обидного не сказал и не сде- на почве кровной мести, очевидно, том, что я в своем докладе ничего предприняло меры к хозяйственно- де и деревне. (Аплодисменты).

происходившие по отчету прави- ской деревне процессе размельчасванов - до сих пор этого что-то гельства, форма и содержание этих ния, раздробления крестьянских хо прений говорят за то, что на с'езде зяйств. Вопрос этот чрезвычайно по всем вопросам - политическим, большой политической и хозяй

Одни хозяйства дробятся в целях тельства — среди делегатов полное сокрытия об'ектов обложения, в целях сокрытия экономической мо-Из стенограммы прений я лично щи, в целях сокрытия своего клас-

Было кулацкое хозяйство и са ное дробление. Такого рода «самоэто не наша задача. Мы говорим не Очень много цегных практиче- о «самоликвидации» кулачества раз ских предложений сделано высту- ными махинациями, фокусами, мы тавшими с мест товарищами, работ говорим о ликвидации кулачества никами с новостроек — рабочими, как класса на базе сплошной кол лективизации. Если нет сплошной ЭТИ ПРАКТИЧЕСКИЕ ПРЕДЛО. коллективизации, то мы держимся ЖЕНИЯ НАМИ БУДУТ ПРИНЯТЫ политики ограничения и вытесне-ЧЕ ПРОСТО К СВЕЛЕНИЮ И PV. ния кулачества. Сейчас я не булу ОВОЛСТВУ, А БУДУТ ПРИНЯТЫ заниматься раз'яснением этого воп ІЛЯ БЕЗУСЛОВНОГО И БЕЗОГО- роса, надеюсь, что эта наша уста

новка для подавляющего большин ства с'езда ясна. Бывает и так, что середняк испуолее или менее характерных воп. ган, что его перепутают с кулаком и поэтому он дробит свое хозяй ство. Такое искусственное дробле ние середняцких хозяйств убий

ственно отражается на экономике самой деревни. Мы говорим о создании крупного социалистического хозяйства в ви де совхозов и колхозов, а в это момент кто-то хитрит в деревне искусственным путем, раздробля: хозяйства, увеличивает число мель чайних хозяйсть. Мы говорям, чт середняцкое хозяйство с такой тру доемкой культурой, как табак сам стоятельно справиться не может при таких условиях середняцкое х яйство превращает себя в 2-3 более мельчайшие хозяйства. Ясно как дважды два четыре, что с эти ли на него ответить в двух сло- злом надо всячески в деревне бо то надо сказать так: ОЧЕНЬ роться. Нужно выработать такие м ооприятия, такие условия, при ко торых ни со стороны кулака, ни с стороны мало сознательного бедня ка и середняка не происходило та кого искусственного дробления хо зяйства в ущерб трудовым интере сам середняка и бедняка.

7. Почему не проверяются замет ки, поступающие в газету, прежде чем их опубликуют?

Не всегда требуется и не обязагельно, чтобы всякая заметка пред варительно расследовалась бы, потом была бы напечатана. Если бы мы стали придерживаться этог правила, то будьте уверены, чте гогда в газете не было бы ни сд ной заметки.

8. Кулак нередко руками бедняка ционные заметки. Нормально ли это или нет?

Ясное дело, что кулак был бы грижды дурак, если бы он не исльзовал всякую возможность для

Против этого мы должны боротья путем поднятия культурного и политического уровня трудящихся иасс, путем организации групп бедноты и батрачества в деревне, Культ - просветительную работу реди них надо проводить как слецует. Вот тогда и будет исключена озможность использования бедно ты кулаками против мероприятий оптии и советской власти.

Остановлюсь на трех вопросах, оторые гыпали из моего доклада.

В своем докладе и ни одного сло-

СВАНОВ В АБХАЗИИ. Сваны живут в ущелье по Воен-

О почте и телеграфе. Положение о свяью в Абхазии весьма плохо

Тет необходимого внимания со сто оны соответствующих централь. ных организаций вопросам связи в Абхазии. Совершенно правильно /казывал крестьянин Камлия, когда оворил, что мы не требуем, чтобы каждого из нас висел телефонный аппарат, но мы требуем, чтобы ыла телефонная связь села с райочом потому, что это нам облегчит ваботу. В этом отношении, кажет. я, по Сухуму немного сделано. По альскому району, благодаря упортву и настойчивости районных раотников тоже кое-что следано, а о остальным районам и деревням

обиться в ближайшее время хоть екоторого улучшения дела связи.

ет связи. Вопросами связи нам

ридется заняться по-настоящему и

Это, о так называемых, «лороих» гостях, кубанских кулаках, ко орые обильно наводнили абхазкую деревню. Если послушаеть аботников села, в особенности, из удаутского района, то в этом айоне не найдете ни одного такоо хозяйства, где бы вы не натолнулись на одного двух кубанских улаков. Как мы думаем от них отрузиться об этом вы слышали Микеладзе, ОДНО НУЖНО БУ ЕТ ТВЕРЛО ЗАПОМНИТЬ и одна абхазская деревня. и один крестьянский дом олжны оказывать прию ЭТИМ КУЛАКАМ, КОТОРЫЕ сячески мешают нам РА-ОТАТЬ И ОТРАВЛЯЮТ ТВОРЧЕ РАБОТУ ТРУДЯЩИХСЯ АБХАЗИИ.

У меня с т. т. Каплугиным (Бзыб. строй) и Саенко (Ткварчелстрой) нет никаких расхождений. Их дело шлет в газету заведомо провока. вые, практические предложения должны быть учтены сответствуюцими организациями.

И, наконец, несколько слов: сказать, что через один-два года во всем Союзе и, в частности, в Абхаорьбы с нами, для дискредитиро- зни будет настолько хорошо, что вания мероприятий партии и вла- наступит рай небесный, где все буут счастливы и довольны — мы не можем потому, что это обыватель. ская, мещанская установка, но сказать, то что мы добьемся осуществления пятилетки в четыре года а в остальных отраслях нашего хозяйства пятилетка будет выполнена и в гораздо меньший срок, - это межно, потому что это так и булет

Речь идет о том, что мы будем развивать промышленность и сель кое хозяйство по плану, начертан ному нашей компартией и правительством. Этот план предпола ает окончательную побелу нал вра ом, — еще больший культурный и хозяйственный под'ем трудящихся всего Союза, следовательно, кизнь трудящихся масе спелается более сносной, более полнокровной,

чем сейчас. Итак, товарищи, большевистскими но-Сухумской дороге и живут в сагемпами поведем дальнейшее социа но справедливо упрекает меня в настоящему правительство Абхазии листическое строительство в горо-

BOILIAMN O "TEMINHLE, N ILLIANTETPHON LLATE.

капиталисты прикрывают вехед претив пятилетки СССР

ПОХОД ПРОТИВ СОВЕТСКОГО рабочие всего мира, но и всякий «БОЛЬШАЯ ОШИБКА-НАДЕЯТЬ. ЛЕСА В АМЕРИКЕ

ВАШИНГТОН. 17—II. Министер ство финансов САСШ опубликова ло приказ, в котором заявляет, что при лесоразработках и добыче дре весной массы в Карелии, на Кольском полуострове и в Северном крае и Зырянском крае применяет ся труд заключенных. Поэтому таможенное бюро впредь не будет опускать лес и древесную массу, прибывающую из этих четырех рай онов, равно как не будет допускать никаких товаров, изготовленных ! где бы то ни было из леса и древесной массы этих районов, если только импортер не представит доказательств, что труд заключенных не был использован при изготовле нии этих товаров.

Это первый приказ министра фи нансов, изданный на основании «правил от 24 ноября 1930 года».

ТВЕРДОЛОБЫЕ СЕБЯ РАЗОБЛА-ЧИЛИ.

ЛОНДОН. 17—II. Секретарь лон понского совета профсоюзов Уолл обратился в «Манчестер Гардиан» с письмом по поводу антисоветской данской армии. ампании, поднятой в Англии под По словам корреспондента, доку грудом в СССР. Уолл пишет:

осуществление пятилетки, которая вого разоружения». Женева ждет, ствовать не только организованные колоссальной армии (ТАСС)

человечности. В качестве профработников мы не испытаем никакого затруднения, чтобы убедить рядовые массы членов наших профсоювов, что твердолобые действуют, будучи обуреваемы такой же враж дой к советским рабочим, как и организованным рабочим Англии. (TACC)

ОЧЕРЕДНАЯ ФАЛЬШИВКА ЛОНДОН. 17—II. «Сендей Таймс»

публикует очередную антисовет скую фальшивку, преподнесенную в форме сообщения женевского сорреспондента газеты, который за являет, будто в кругах Лиги Наций олучен «секретный документ» советского правительства, представяющий, по словам корреспондента. кобы, циркуляр народного комис сариата просвещения «председатеіям всех колледжей и школ СССРх Циркуляр, якобы, предписывает ор анизовать из учащихся 15 миллио гую резервную армию.

Корреспондент утверждает, иркуляр означает намерение совет ского правительства обучить все со ветское население в качество граж

флагом борьбы с «принудительным мент произвел неблагоприятное впе чатление в кругах Лиги, поскольку «Твердолобые уже разоблачили он получен в момент, «когда при свои подлинные цели, которые за- ступают к наиболее серьезной чаключаются в том, чтобы сорвать сти работы по осуществлению миро представляет собой, пожалуй, вели- заявляет корреспондент, - какую чайший в истории поход против ни позицию займут другие правительшеты. Этот поход должны привет- ства в связи с созданием Москвой

неловек, в котором живо чувство СЯ НА ПАДЕНИЕ СОВЕТСКОМ

ВЕНА. 17-II. «Роте Фане» приво дит речь секретаря реформистского профсоюзного совета Шорша на за седании венской рабочей камеры.

Было бы опасной ошибкой, заявил Шорш, — надеяться на падение Советской власти. СССР стро ит металлургические заводы, обла- лам и колхозам. дающие одной третью производственной мощи всех германских металлургических предприятий вместе взятых. В конце пятилетки производство чугуна в СССР достигнет миллионов тоня.

Строительство СССР «потемкинские» деревни, об этом можно спросить наших инженеров возвращающихся оттуда. (ТАСС).

СТРОЯТ СВОИ «ПЯТИЛЕТКИ».

ВЕНА. 17-II. Орган австрийских оциал - демократов «Арбейтер Цейтунг» в статье о политико хозяйственных тенденциях в Евро пе указывает, что идея составления пятилеток, выдвинутая СССР, нашла подражателей, например, в Венгрии, Румынии.

По мнению газеты, задача социал-демократин заключается в том, гтобы разработать обширный вяйственный план для средней Ев ропы, который должен повысить потребление широких масс населения, а также создать возможности финансирования этого потребления. (ТАСС)

"Димавая завеса" пана Залесского

ВАРІЦАВА. 17—II. Польское теле- ласти нашей внешней политики, ос рафное агентство сообщает: «В нованной на уважении к договоречи в сенатской комиссии по ино- рам и взаимном понимании, странным делам мининдел Залес- Отвечая на вопрос, министр подский констатировал, что соглаше- твердил свои неоднократные заявние Польши с Францией и возобнов дения о том, что Польша, как всегление соглашения с Румынией, яв. да, стремится поддерживать с СССР ляются основой внешней политики наилучшие отношения и с удовле-Польши, подчеркнув, что эти два творением отметил, что в последнее соглашения способствуют еще боль время отношения с стран и дают непосредственные по со всей решительностью, что сведе ложительные результаты на между- ния, появившиеся в печати, о фор народной арене. Сотрудничество с мировании единого фронта против Францией, продолжает министр, распротраняется и на другие об.

Против плана Юнга

мократического союза Дюма о дящимся Германии, что они смогут ности. Аналогичное сообщение уничтожить нищету не при помощи опубликовано во всех воегодствах. проекте финансовой помощи Гер. займов. Им удастся освободиться что комфракция отказывается под- бой под руководством Коминтерна. держивать финансовые операции,

ПАРИЖ. 17-11. При обсуждении санкционирующие выполнение пла- ничающие с ней будут привлезапроса члена республиканско-де. на Юнга. Комфракция заявляет тру каться к самой суровой ответствен-

СССР, лишены всяких оснований

ЗЕМЛЕТРЯСЕНИЕ В НОВОЙ ЗЕЛАНДИИ

ЛОНДОН. 17-II. В-Новой Зеландии произошло новое сильное землетрясение, разрушившее множество населенных пунктов. Сосощение между городами прервано. На протяжении 50 миль севернее Напира на морском берегу образовались глубокие трещины и пропасти. Во время работ по восстановлению города Блефф Хилл, сильно постра шему сотрудничеству этих двух ются нормально. Министр заявил давшего от первого землетрясения, погибло большое число рабочих.

ликвидация легой ппс

ВАРШАВА, 17-ІІ. В городе ра склеены плакаты, в которых минвнудел оновещает, что существовав шая до сих пор левая ППС является филиалом компартии, и все состоящие в этой партии или сотруд.

Началась ликвидация левой ППС мании комдепутат Берон заявил, от бремени плана Юнга лишь борь на местах. В Варшаве арестованы члены центрального правления левой ППС. (ТАСС).

(TACC). MAN TAGAKESAFOTOBOS BUNONHEN NA 74 1170U.

Ударными темпами идут заготовки в Гагринском районе

Отстали Гудвучений и осебенно Нодерский районы

СЛАБАЯ РАБОТА

БО ПРОВОДИТ РАБОТУ

ДГОТОВКЕ К ВЕСЕННЕ-110 ВНОЙ КАМПАНИИ И КОГ

КТАЦИИ ТАБАКА, ОБ'ЯСНЯ

ГРЕДСЕД**АТЕЛЯ** ПОСЕЛКОВОГО ОВАРИЩЕСТВА МАРКАРЯН

мбор. НЕ ЛУЧШЕ ПРОХОДИТ

АБОТА И В МАДЖАРСКОМ ПО

ЕЛКОВОМ ТОВАРИЩЕСТВЕ

ПЛАН КОНТРАКТАЦИИ И ЗАГО

ТОВОК ТАБАКА НЕ ВЫПОЛНЕН.

ПАРТИЙНАЯ ЯЧЕЙКА НЕ ПРИ-

нимает РЕШИТЕЛЬНЫХ МЕР К

УСИЛЕНИЮ РАБОТЫ.

Я ЭТО БЕЗДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ

ИВАНО-АЛЕКСЕЕВСКОЕ

Ход затотовок табана

В Абхазии с 1 по 15 февраля план заготовок табака выполнен только на 74 проц.

УДАРНЫМИ ТЕМПАМИ ИДУТ ЗАГОТОВКИ В ГАГРИНСКОМ РАЙО-НЕ, ГДЕ ВЫПОЛНЕНО 136 ПРОЦ. ЗАДАНИЯ.

Сухумский район не стстает. Здесь выполнено 104 проц. плана.

На третьем месте идет Гальский район, выполнивший 77 проц. Плохо проходят заготовии в Гудаутском районе, где выполнено

лишь 57 проц. плана, НА ПОСЛЕДНЕМ МЕСТЕ СТОИТ КОДОРСКИЙ РАЙОН, КОТОРЫЙ ТОЛЬКО СЕЙЧАС ВЫПОЛНИЯ ЯНВАРЬСКИЯ ПЛАН. Это говорит о том, что до сего времени кодорские и гудаутские ру

новодящие районные организации мало уделяют внимания заготовкам

Надо решительно ударить по право-сплортунистической практике, имеющей место в отдельных заемьях заготовительной работы. Надо заставить кулаков выполнить твердое задание.

досрочная сдача

В сел. Исырцха, Гудаутского рай она, колхоз им. 14 октября досроч но сдал весь урожай табака, показав большевистские темпы загото-

Колхоз заносится на красную до ску и представляется к премирова-

ЗАДАНИЕ ВЫПОЛНИТЬ В СРОК

По лидзавскому сельсовету, Гуд утского района, контрольные циф ры табако-заготовок (13 тонн) вы полнены с превышением на 139 ки

поступают на склады. Было задание заготовить сорок шесть голов скота, а сдано 41, то

табака. Сейчас последние табака

есть, 89 проц. В январе выполнено 33 проп. за. дания заготовок бодыля.

Задание по заготовкам кукурузь выполнено на 28,3 проц.

В отношении заготовок мяса, бо дыля и кукурузы нужно отметить ослабление темпов работы. Представитель гудаутского РИК'

тов. Аргун в руководстве сбора к курузы допустил правый оппорт низм, так как по его распредел нию кукурузу должны были сна чала собрать с бедняков и середня ков, а остатки разложить на кула

Благодаря срочному вмешитель ству местной партийной и комсомольской организации эта спибк была немедленно исправлена. Необходимо обратить более сер

езное внимание на право-оппорту нистические дела на практике и корне вырывать их

Местным партийным, комсомоль ским, профессиональным и общест венным организациям необходим срочно мобилизовать все лучши силы, чтобы задание по заготовкам пицундская Рабкоров.

СКАЯ БРИГАДА.

ВЫЗВАЛИ НА СОРЕВНОВАНИЕ Ня 11 февраля эшерским посел-5 проц. плана контрактации та-

Табаководы просят своевременно набжать их рассадой и сарайными лесоматериалами. Середняк Чикова Николай об'явил себя ударником увеличил посадочн, площадь под бак. Другие крестьяне последова ли его примеру. Вызвано на соцсо севнование поселковое товарищест во им. III Интернационала. Услови выполнение контрольной цифр

УДАРИТЬ ПО ПЕРЕГИБАМ

по контрактации табака.

При проведении контрактации та бака, наблюдаются отдельные случаи искривления директив партии. Ган, Андреевское, Михайловское Мерхеульское и Ольгинское посел. ковые товарищества дали твердые задания бедняцким и середняцким хозяйствам на посадку табака. Мен ду тем, твердые задания даются слько кулацким хозяйствам.

Нужно немедленно исправить до пушенные перегибы и ударить по конкретным виновникам переги бов. ЛРБ.

КОНТРАКТАЦИЯ РАССАДЫ

Гудаутский и Гальский РСТКО выполнили план контрактации расс ды на сто процентов.

Подтягивается и Сухумский рай. он, выполнивший 77,4 проц. Отстает Кодорский, выполнивший 55 проц плана. На последнем месте стои Гагринский район, выполнивший лрб. лишь 42 проц. пляна.

снотозаготовни

«Я ничего не дам»

пел докладчик из пиленковского ельсовета, который подробно раз'сния, для чего нужны мясозаготов о отозвались на эту полезную кам скота, он заявил: анию. После доклада были выступ пения бедноты и середняков о сдаче скота.

По этому же вопросу выступил с орячей речью комсомолец Курило дидатка партии Георгобиани вич, Николай, который имеет в сво

сел. Бароново, однажды при- ем хозяйстве три головы рогатого сота и пять штук свиней.

Когда выступавшие товарищи ука зали ему о необходимости помочь ки. Крестьяне села Бароново актив. государству и сдать часть своего

- У меня лишнего ничего нет ничего не дам.

Также относятся к сдаче скота ; председатель колхоза Завялов, который имеет 5 голов свиней, и кан-АКТИВИСТ.

Примерный уполномоченный

Уполномоченный села Ермолов-Гактив села вокруг текущих хозяй кого тов. Сидорова приняла самое ктивное участие в скотозаготовках. Она вела массовую раз'ясниельную работу; аккуратно и своеговкам.

Тов, Сидорова организовала бат- сельско - хозяйственные оруг - бединкий и середнянкий

енно - политических кампании Тов. Сидорова в настоящее время

остоит членом посевтройки. С ее помощью члены посевтройки своеременно помогла выполнению временно довели контрольные циф онтрольной цифры по скотозаго ры сева до двора; взяты на учет все семена, а также ремонтируются

Союз сельхозрабочих-и весне По имеющимся данным в обкоме

ко развернули план подготовки

оводством информотдела, прове

ояя степень выполнения месткома.

рабочкомов поступают планы ве

В совхозах выделены бригады,

Две организации — Заксельсна

тракторная база-обследовани

пециальными бригадами, для выя

нения степени их подготовленност

сказал: «В 1918 г. основная масс

крестьян села Репо Шешелеты, по

руководством павшего в борьбе з

советскую власть тов. Павло Дзи

свои права от врагов рабочих

гуа, боролась и упорно отстаивал

крестьян. Теперь организуя колхо

и осуществляя идеи, за которые

но решили назвать свой колхоз его

Другой крестьянин, выступая н

общем сходе, сказал: «Репо-Шеше

леты не помнят такого многолюдн

го схода с 1921 г. Мы видим тако

иноголюдный сход по случаю орг

низации нами мощного сплошног

колхоза. Пусть не думают кулак

и враги трудящихся, что мы толь

ко формально идем в колхоз; ми

пошли в колхоз с твердым намере

нием бороться за социалистическую переделку своего хозяйства».

брало правление из 11 членов:

сле 1 женщина середнячка.

бедняков и 5 середняков, в том чи

Председателем колхоза собрани

единогласно избрало тов. Иог Лзигуа. Г. ТОРУА.

Общее собрание колхозников из

пал тов. Дзигуа, мы все единогла

к весенней посевной кампании.

над колхозами пересмотрен.

ми директив союза.

Для осуществления плана весенней посевной, выработанного обкомом союза СХЛР, местам даны до личтельные директивы о выделе нии рабочкомами рабочих бригад и прикреплении их к отдельным се-

В Сухумском районе обком союза -х. рабочих организовал шесть рабочих бригад. Четыре бригады и сланы на две недели в районы инхайловский, маджарский, цебельинский и драндский. Бригады гроинструктированы и снабжень всеми необходимыми руководящи. ии материалами.

Другие две бригады проходят урсы, организованные Совпрофом и по окончании будут направлены в те районы, где будет необходимость в усилении работы

ЕЩе один колхоз

именем».

В 1918 году село Репо Шешелеты янин-колхозник Узараскуа Хусей было колыбелью большевистского движения. Здесь организовался пер вый мощный отряд большевиковповстанцев во главе с т. Павло Дзи гуа, который руководил боли стским движением в Гальрайоне (сам был из Репо-Шешелеты).

Трудовые крестьяне села Репо Шешелеты в первую большевистскую весну 1930 г. потянулись колхозы: организовали несколько маленьких колхозов, которые об' единяли 157 хозяйств.

Во вторую большевистскую вес ну, или вернее, в период подготов ки к весеннему севу, среди бедня. ков и середняков, в результате раз яснительной работы и проработки плана весеннего сева, началась уже сильная тяга в колхозы. В данно время из 620 хозяйств до 500 всту пило в колхоз.

Оформление колхоза было произ ведено на общем сходе колхозни ков 7 февраля 1931 г Колхозники единогласно назвали

свой сплошной колхоз — им. Павло Выступая по этому поводу кресть Дзигуа.

середняки добровольно сдали 67

адания сдали 5 голов. Всего по

ристофоровскому сельсовету заго

ристофоровская ячейка ЛКСМГ и

Трудовое крестьянство села план

есенего сева табака приняло с пре

Доведением весеннего плана до

гвора, конечно, работа не заканчи-

отовляемого в Абхазии табака

на экспорт превосходит на 35 проц

тоимость заготовляемого для про

пышленности, - вопросам качеств

аготовки не уделяется должног

Союзтабак сумел в лице рабочих

ригад ленинградской табачной пр

ышленности создать надлежащу

пору в борьбе за осуществлени

личественных планов заготовк

развить большевистские темпы р

оты. Заинтересованные же в экс

орте организации — Абопецтех

ультурсоюз и Закгосторг — не с

мели своевременно втянуть рабо

тую общественность в борьбу за к

На самсуны урожая 1930 г. вве

арт: отменены обложки в тюках

и 2 сорта; процент листьев низ

них сортов уменьшен с 25 до 18

На ряду с этим увеличины посор

о 3 сорту на 15 проц., по 2 и 1 сор

ам на 5 проц. Увеличены контран

гационный аванс и размер хлебо

Между тем, результаты приемки

абака от производителей в деча

е и первой половине янвлря пока

ывают значительные отступлени

от стандарта: в ряде районов заме

чается большое количество тюков

листьев превышающую не

голько стандарт настоящего года.

но и более слабый стандарт преды

дущего урожая; на-ряду с этим

встречается значительное количе

ство тюков влажных, что действу

ет понижающим образом на качес

держащих примесь низкосортных

ные цены: по 4 сорту на 42 прог

проц. в 1 и 2 сортах.

снабжения на 1 га.

цен несколько повышенный ста

ественные показатели заготовок,

98 га а решено засеять 309,5 га.

овлено 72 головы скота.

деле подготовки к весне.

ов. Кулаки в порядке твердого

вет как надо работать Христофоровская ячейка комсо-! вается, ибо нужно провести еще иола взяла ударные темпы работы контрактацию табака. На этом учана участке заготовок мяса. В селе стке комсомол опять должен пока ристофорове план мясозаготовок зать образцы раз'яснительной раревыполнен. По плану надо было боты; проявить энтузиазм и притт заготовить 42 головы крупного и на помощь поселковому товарище телкого рогатого скота, а бедняки ству и посевным тройкам, чтоб

Христофоровский колхоз «Норкянк» — пример другим колхозам. Контрольные цифры посадки та. Большевистские темпы показала отделом и райколхозсоюзом, кол хоз принял с превышением на 9 га вместо 51-60 га.

закончить контрактацию к сроку

Христофоровская ячейка ЛКСМІ вызывает на соцсоревнование ударничество по заключению конграктационных договоров все обще ственые организации Христофоров



Запань на реке Кодор, у Кодорского лесозавода,

Несмотря на то, что стоимость крестьянина, так и для заготовлящ-

цей организации.

артиями.

Необходимо особо отметить, что

злажные тюки поступают не толь.

со отдельными тюками, но и подчас

елыми, довольно эначительными

Кооперация должна отмечать та-

не резкие отступления от стандар

а и указывать меры борьбы с ни-

Нестандартная обработка табака

значительное количество влаж-

ных табаков в заготовке, во мно-

чх случаях лишает плантатора воз

иожности получить установленную

экспортную премию за специальную

До сих пор не привлечено доста-

очного внимания плантаторов (кол

вопросу о выплате экспортной

обработке табака, представить зна

ельной складской переработки.

овлены нижеследующие:

. на один тюк; на 3 сорт-

нию не подлежат.

руб. 80 коп. на один тюк.

Размеры экспортной премии уста

На папушеванные трапезоны, ис

2 коп. на один тюк и на 4 сорт

хозов и крестьян-единоличников)

экспортную обработку табака.

огла бы, при несколько

ми, не замазывая вопроса порчи та

Учителя-ударники

союза, низовые профячейки широчителей - комсомольцев ского района, по докладу т. Пачулия принята следующая резолю-Вопрос о шефстве низовых ячеек При обкоме с.-х. рабочих имеет-

ВЕСНА НАДВИГАЕТСЯ

ни однаго часа промедления в подготовке ко второй большевистской весне

Заслушав доклад тов. Л. Пая информационная бригада, кото чулия о роли комсомольцев - учирая проводит свою работу под ру телей в проводимых кампаниях на селе, учителя - комсомольцы об'яв. ляют себя ударниками по проведе. * нию всех основных залач, постав. Из районов в настоящее время от ленных ленинской партией и советской властью, а именно: заготовка кукурузы, скота, табака: весенняя посевная кампания, контрактация, перевыборы правлений колхозов,

на конференции мобилизация денежных Кодор- развертывание сети политучебы и

ную линию партии.

но и регулярно информировать с ходе проводимой работы.

Да здравствует культурная рево

ма во всем мире

ОБЕСПЕЧИТЬ СЕМЕНАМИ

В колхозах Гагринского района закончено выявление семенного и фуражного фонда.

Семена и фураж приняты на учет райколхозсоюзом и будут испольвованы в весеннюю посевную кампанию. Но выявленных семян все же недостаточно для полного удовлетворения всех колхозов.

Нужно этот пробел немедля заолнить и предупредить могущий быть срыв сева из-за недостатка

НА БОРЬБУ С ВРЕДИТЕЛЯМИ В СЕЛЬСКОМ ХОЗЯЙСТВЕ Прошлогодний опыт показал, что

ни мы, и в особенности, ни наши центральные органы не были под готовлены к борьбе с вредителями на табачных плантациях.

Черви озимой совки и совки «Ип силон» опустошали целые табачные плантации, и многим плантаторам гриходилось пересаживать олее чем по пять раз. Поражение первями в некоторых районах до тигало от 70 до 80 проц. (Холодная речка и 3 квартал Пиленково), а в греднем, по нашему району от 20 до 30 проц. Это отразилось на сред ней урожайности табаков нашего района. Нужны были громадные с лы и средства для борьбы с вредителями. Во избежание повторения стихні

ного бедствия, надо принять решительные меры для снабжения райо ной кампании колхозов, я реши нов средствами борьбы: парижской зеленью, свеклой, патокой и хлоп- даж в сел. Хумушкури, Гальского ковыми жмыхами (жмыхи получить из Армении и Азербайджана).

Надо также обсудить меры борь бы с вредителями, для тех случаев, когда поражение принимает громад ные размеры и своевременно ока- фа Басария и всех членов хумуш зать помощь надлежащим руковол курского кооператива.

Учителя - КОМСОМОЛЬНЫ ООЯЗУЮТ ся драться по-боевому за генераль

Будучи первыми, дозорными про водниками культурной революции в деревне, учителя обязуются точ

Ла здравствует великая стройк:

! видоп

Да здравствует победа социализ

посеем чеснок

В период осенней посевной кампании в Кодорском районе план по садки чеснока не был выполнен из за отсутствия семян.

Чтобы помочь выполнению плана сева чеснока, вношу 3 кило грамма чеснока. Вызываю последо вать моему примеру товарищей по

Желательно, чтобы все ученики, бучающиеся в школах Кодорского района, собрали чеснок для весен

отложили

Перевыборы правлений колхозов з Гагринском районе должны были закончиться к 12 февраля. На ревраля перевыборы проведены олько в 4 колхозах. Таким обраом, в 15 колхозах работа по пере ыборам на несколько дней запо дает по той причине, что в некогорых колхозах счетоводство чет рабсилы не велись совершен ный в сел. Пиленково, Гагринского района, на 12 февраля с'езд колхоз. ников отложен до 15 февраля.

вступаю и вызываю

Заслушав информационный дог лад представителя гальрайно о це ли и значении отчетно - перевыбог вступить в колхоз «Красная звез можно района. В колхоз отдаю одну же лезную борону, один плуг, одного

буйвола и один га пахотной земли Вызываю последовать моему при меру моих односельчан: Моисея Джалагония, Кол. Шенгелия, Иос

К. ЧИКВАТИЯ.

советы агронома

Расчет площади под рассадники

Каждый крестьянин, занимающий женей) поверхности гряд. Но еще ся табаководством, хорошо знаст, сколько ему надо ванять площади ассады для намечени й у себя посятки. И это просто потему, что эн мв. саж.).

. Другое дело с крупными рассад-никами на 100—200 га посадки таба-, когда при выборе участка под ассадник на-глаз трудно опредеить хватит ли места, чтобы получить достаточное количество расса ды. В таких случаях на помощь при ходит арифметика. Надо сначала делать расчет, подсчитать сколько ужно иметь квадратных метров или квадратных саженей) пло-паци, чтобы получить желаем зе коли вество рассады. В этих случаях почитывают сначала, так называемую полезную площадь, т. е. толь ко ту площадь гряд, на которой бу дет расти рассада (не считая доро жек и пр.). Чтобы иметь рассады табака на 1 га посадки ее на поле надо засеять семенами 45 квад-

надо иметь место для дорожек меж ду грядками, место для залучовки семенами табака чтобы получить перегноя и прочее. На это потребу ется еще 25 кв. метров (около

сто размером в 70 квадратных мет

Заготовляя рассаду на 100 га по садки табака, надо иметь участок размером 7.000 кв. метров, из кото рых 4.500 кв. метров пойдет под посев семян, т. е. под гряды и 2.500 - на дорожки и другую

ПЛАНИРОВКА УЧАСТКА. Когда место под рассадник уже найдено, то прежде чем приступить к заготовке материалов и инвентаря, перед началом основных работ на земле, надо произвести плани овку участка. Эту работу необхоимо начать с возможно более точого обмера всего участка вдоль и оперек рулеткой, или какой либо пругой мерой ,но такой, чтобы точ

сть была обеспечена. Все примеры ваносятся на бума у и потом можно легко составить чертеж участка, наметить на нем площадь под грядки, место для печей, укладки дров, навоза; место для постройки сторожки, сарая н пути проведения канав водоснабже

ния. Если не сделать такой предвари тельной наметки, то может полу читься так, что навоз и дрова бу пут складываться на месте буду щих гряд; или, еще хуже, часть по лезной площади пойдет под постройку сарая, сторожки или печи; а

это безусловно запутает и усложнит дальнейшую работу. Тщательно обмерив рассадник. выделяют наилучшую по качеству землю: рыхлую, сухую, питательную, наименее сорную, которая пой дет непосредственно под гряды рассадой, руководствуясь расчетом необходимого количества полезной площади с небольшим процентом

накидки на дорожки...

Остальной участок планируют возможно удобнее для будущей ра-боты рассадника, чтобы все было гам, где оно наиболее нужно. Конечно, все детали зависят от местоположения рассадника, но все же некоторые соображения общего ха рактера должны быть приняты во нимание. Так, надо стараться иметь печи в центре, на ровном расстоя нии от всех гряд, что облегчит ра оту в будущем. Позади печей наме чаются места для дров, а перед ниин, для перегноя, не паренного же проработанного в печах. Тут ке поблизости надо оставить свободное место для составления смеси материалов. Нужно наметить так же дороги для проезда подвод, доставляющих инвентарь и материалы гак, чтобы они меньше утаптывали и портили землю колесами и выбои

Особенно нужно усилить инструк

А между тем, экспортная премия яйство извлекать из урожая своей глантации не меньший, а больший экономический результат, всячески ительный интерес для крестья способствуя более правильной обина, увеличив стоимость сдаваеработке и тюковке табака. ных последним партий табака, таг В результате увеличенной выруч для заготовляющей организации кн за табаки данного урожая, табаизбавив последнюю от непроизводи

ить посадку будущего года. Абхазской кооперации надо не едленно придти на помощь табако

кодя из среднего веса одного тюка 40 кило: на 1 сорт — 19 руб. 20 . на один тюк; на 2 copт — 15 p. 2 работку табака, а следовательно Шнуровые трапезоны премирова ение экспортной премии. На шнуровые самсуны размер пре

таж на борьбу за качество и стан М ЗИСКИНЛ мии, исходя из среднего веса одно во табака, вызывая убытки как для го тюка в 20 кило и посортных цен дарт!

ратных метров (10 квадратных са-Борьба за начество табачных заго

на первый сорт — 6 р. 72 к. н

на один тюк и на 4 сорт 4р.60 коп.

один тюк; на второй сорт—5 р

2 почвенного района,

на один тюк.

Установленные размеры экспорт й премии, как видно из вышеизле женных примеров, полностью оправ дывают труд по более тщательной бработке и тюковке табака как в лучаях обработки тюка самим прозводителем, так и в случаях при влечения последним наемных

ковщиков. Между тем, нельзя сказать, чт) бы плантаторы и даже приемщики сооперации были достаточно осве домлены о реальных размерах и пре муществах экспортной премии. Пред'являя к абхазскому табакс

одству более повышенные требо вания по обработке табака, экс гортирующая организация, вместе тем, побуждает крестьянское хо-

ковод получит возможность увели-

одческим хозяйствам в деле инст руктажа обработки и тюковки. Жи ой инструктаж на месте должен редотвратить нестандартную об ониженную его оценку при после ующей сдаче табака крестьянами и сделать доступным для них полу-

ти в стороне от проезжей дорог; чтобы они не засорялись и не зав ливались

Агроном ГЕТАЛ

нами, а также места под водоемами

г линии водопадающих канав, при

ем канавы должны проходить со

образно с уклоном и по возможно

сэжает от половины до 5 га, в стед Значит на рассадник для посадки кем 0,75. Конечно, он деятет свой 1 га табака необходимо искать меить себя от всяких случайностей. ров (или 15 кв. саж.).

ского хозяйства-агрономы, зоотех

ники, ветеринары и землеустроите-

ли, к 20 февраля 1931 года откоман

дировать в распоряжение сектора

кадров НКЗема Абхазии всех сне-

циалистов, подлежащих мобилиза-

ции, на основании настоящего по-

5) Предложить Абспецтехкульт, р

союзу и Колхозцентру, под личную

ответственность т.т. Читая и Каку-

ная, обеспечить пребывание в райо

не на весь период посевной кампа-

нии не менее 60 проц. специалистов,

работающих в городах в колхозно-

сооперативной системе. Сектору

кадров НКЗема предлагается регу-

6) Предложить всем государствен

ным, кооперативным и обществен-

ным учреждениям, находящимся на

территории ССР Абхазии, под лич-

ную ответственность руководителей

лярно контролировать выполнени

того постановления.

становления.

OTKINITER RECEIRS HALF C'ESA MORP COBCEX COPP. 17 1/2 Transis reacons Bulbienbu flux, Satem c большим КОНЦОВ ССВР

МОСКВА, 17—II. Треть: эсесоюз Вильгельм Пик, Затем с большим МОНЦОВ ими с'езд МОПР открылся краткой докладом о международном положе нии выступил т. Мануильский. речью т. Стасовой.

- Обязанность мопровцев СССР. говорит т. Стасова, — крепить редала с'езду МОПР красное знамя международную солидарность тру- от рабочих красного Берлина. С'езд дящихся, поднять еще выше бое- стоя выслушивает речь представите вое знамя МОПР, добиться сохра- ля делегации Маргиса, в свое вре нения революционных борцов, для мя осужденного на 15 лет каторги Маргис сообщает, что это знамя

В почетный президнум с'езда вы- развевалось на баррикадах Берлибираются политбюро ЦК ВКП(б), на 1 мая 1929 года. т.т. Постышев, Андреев, Клара Цет-кин, Марти, Катаяма, Ланцуцкий, ет сохранить его до того близкого Кащен, Максим Горький, Крупская, момента, когда пролетариат пойдет от китайской компартии — Елисян на последний решительный бой про и все политзаключенные капиталистических тюрем.

приветствием от ИККИ и красной помощи Германии выступил Сталину и Красной армии. (ТАСС

25 фЕВРАЛЯ — МЕЖДУНАРОВ-

ТИЦЕЙ.

совые собрания рабочих и служа-

щих, прорабатывая на собраниях

освещая причины колоссального ро

ста безработицы в капиталистиче-

ских странах, задачи международ.

ного революционного профавиже-

ния, задачи рабочего иласса СССР в

подготовке пролетарских кадров и

технического их вооружения в свя

зи с ликвидацией в СССР безрабо-

тицы. В клубах и красных уголках

ра и беседы на темы: «у них и у

нас», «борьба за пролетарские кад

международному дию борьбы

публичная отчетность.

гив капитализма.

Делегация германских рабочих п

Принимая знамя, Стасова обеща

С'езд МОПР обратился с приве

ствиями к ИККИ, ЦК ВКП(б), тов

НЫЙ ДЕНЬ БОРЬБЫ С БЕЗРАБО-MOCKBA, 17-II. CHK CCCP признал необходимым отменить преж ина порядок и утвердил новые пра МОСКВА, 17-II. Придавая боль- вила публичной отчетности предшое интернациональное значение приятий и организаций обобществлениого сектора, Отчеты будут пебезработицей, ВЦСПС предложил чататься в фабрично-заводских га ЦК союзов и Совпрофам провести зетах, вывешиваться на предприятиях, в клубах, красных уголках и 25 февраля на всех предприятиях, совхозах, МТС и учреждениях мас тому подобное.

Отчетные сведения должны содер жать основные производственные решения 5 конгресса Профинтерна, финансовые показатели, характеризующие выполнение оперативного плама. Профессиональные организа ции будут получать отчетные данвые о работе предприятий и организаций обобществленного сектора в порядке, который устанавливает ся по соглашению ВЦСПС с соот ветствующими ведомствами и ко оперативными центрами.

Нарушители правил публичной о следует провести специальные вечечетности будут привлекаться к уго ловной ответственности, согласно законодательству союзных респуб ры и овладение техникой». (ТАСС). лик. (ТАСС).

Потребиовиерация должна себрать 380 мялляонов рублей.

местам с письмом, в котором указы пании. На собраниях колхознико рать в течение 1931 года 380 миллио

ет колхозной системы энергичного нужно широко применить методы седействия, которое в районах спло! соцеоревнования. (ТАСС).

МОСКВА. 17—II. Центросоюз и шной коллективизации может имет Колхозцентр СССР обратились к решающее значение для успеха кам

вают, что на потребительскую ко- должен быть поставлен вопрос операцию возложена задача соб коллективном взносе паев. Должне мать в течение 1931 года 380 миллио быть выделены коопбюро для ко троля над работой потребобщести нов рублей паевых взносов на селе. и выполнением колхозниками пае Выполнение этой задачи требует вых обязательств. В этой работ

ПО ЗАКАВКАЗЬЮ

УДАРНЫЙ МЕСЯЧНИК ЛЕСОЗАГОТОВОК.

ТИФЛИС. 17—II. Заготовки леся ко в неорганизованной работе на в Закавхазьи под угрозой срыва, местах, Регулирования рабочей си-План особого квартала по пиловоч. лы органами наркомтруда на месте ному лесу выполнен только на 32 заготовок нет. Вербовка рабочих процента. Дров в особый квартал проводится самотеком. заготовлено только 25 процентов Заксовнарком об'явил ударный имана, План особого квартала по месячник заготовок леса. На места вывозу выполнен по пиловочному перебрасываются ответработники и лесу на 37,5 процентов, по дровам специалисты. При райисполкомах районах лесозаготовок организоваолько на 23 процента.

Сводин Заклесбумтреста за ян- ны чрезвычайные тройки содейварь 1931 года показывают, что в ствия лесозаготовкам. На местах ходе лесозаготовок нет перелома. заготовок проводится рационализа Январьский план заготовок пило- торская работа. Улучшается питавочного леса и дров намечен в 130 ние и снабжение товарами лесорутысяч кубометров. Этот план вы- бов. лиен только на 69 процентов. Еще хуже положение с вывозом. лизовать на лесодровозаготовки и Вывоз леса с мест заготовок выпол сплав две тысячи комсомольцев нев только на 28 процентов.

Причина прорыва в планах лесо- цию и отправху на места комсоваготовок заключается не столько мольцев предложено закончить 20 в недостатие рабочей силы, сколь- февраля. (Зактаг).

16-ЛЕТИЕ СОВЕТСКОЙ ГРУЗИИ. ТИФЛИС. 17-II. Правительствен-

жан комиссия по проведению празд наркомзема, по всему ЗСФСР на Грузии послала телеграфное пригла хозы. В первую декаду февраля мение прибыть на празднество Тель вступило в колхозы 13,791 хозяй изну, (секретарю ЦК КПГ), Ромену ство, в том числе по АССР — 4.943 Роллану, Анри Барбюсу, Максиму хозяйства, ССРА — 1.511 хозяйств, Горькому. (Зактат).

РОСТ СБЕРЕЖЕНИЙ.

ТИФЛИС, 17-II. По данным Закмаркомфина за январь, ЗСФСР дал выполнение январьского плана накопления сбережений по городкассам 146,2 процента.

прилив в колхозы.

ЗКК ВЛКСМ постановил

ТИФЛИС. 17—II. По данным Зак десятилетия Советской блюдается небывалый прилив в кол ССРГ — 7.337 хозяйств Всего на 10 февраля в ЗСФСР имелось — 4.968 колхозов, куда вошло 190.418 хозяйств, что составляет 20,2 процента к общему чиску ховяйств в ЗСФСР. По Азербайджану коллек-

ские, областные, краевые и так да тивизировано 19,1 процент, Армелее) обязаны организовать специ еким и сельским сберегательным нии — 14 проц., Грузии — 23,1 проальные краткосрочные курсы и кон ференции. (ТАСС). і цент хозяйств. (Зактаг).

 химический комбинат. В Каменском пущен коксохимиче кидзе. Первая очередь в 80 коксо вых печей дала первый коко

→ КОНВЕЙЕР В ШАХТЕ. По с общению из Рыково, инженерами Степановым и Качагинским разра ботана система механизации откат ки угля сплошным конвейером от штрека до ствола, что увеличит де бычу угля на 30-40 процентов. Ры ковское шахтоуправление предложило применить эту систему всех рудниках района. (ТАСС).

досрочно вносят единовременный сьор. По сообще нию из Харькова, ряд сел Украины досрочно вносит единовременный сбор на культурно хозяйственное строительство. В Мархлевско-поль выполнено на 75 процентов. Между тах, общежитиях и растворах. селами развертывается соцсоревнование на перевыполнение контроль ных цифр. (ТАСС).

→ УЧАСТИЕ ОСОАВИАХИМА в посевной кампании. ЦС Осоавиахима СССР предложил всем своим организациям принять активное участие в проведении весенней посевной кампании. Каждая сельская ячейка должна добиться отвода засева «га обороны».

→ ДЕЛО О КРУШЕНИИ ТРЕХ ЮЕЗДОВ. В Брянске вынесен при овор по делу крушения трех поез ов на раз'езде Кромино. Начальик раз'езда Линевич признан ви овным во вредительстве и пригов рен к лишению свободы на 10 лет. (TACC).

→ ДЕЗЕРТИРЫ ТРУ ДОВОГО ФРОНТА. Президнум МОСПС репил привлечь к ответственности из кенеров и техников, отказавшихс т поездки по мобилизации в Куз ецкий бассейн, Над такими инже ерами организуется показатель ный суд. (ТАСС).

→ МОЩНЫЙ ЖЕЛЕЗНЫЙ РУД ник. В конце февраля начинается сооружение мощного железног удника в Камыш-Буруне, вблизи Серчи. Рудник будет ежегодно да вать 4 миллиона тонн руды. Соста ляется проеэкт мощной электро танции, которая будет питать энер ней рудник и Керчь. Рудник жен начать давать добычу с 1932

→ ЗИМНИЙ РЕЙС НА САХА-ЛИН. На днях из Владивостока вы холит на Сахалин несколько паро годов. Пароходы будет сопровож дать ледокол. Это будет третья истории мореплавания зимняя экс педиция на Сахалин. Экопедиция доставит на Сахалин срочные гру

→ ЗА ПОРЧУ С.-ХОЗ. ИНВЕН. ГАРЯ, Президиум ЦИК СССР пре жил правительствам союзных ре публик предусмотреть в уголовных одексах ряд взысканий за порчу сельскохозяйственного инвентаря

общественные инструктора пе гескредиту в соер. делу

МОСКВА. 17-II. Центральная ко миссия содействия госкредиту сберделу, обсудив сообщение Нар комфина СССР об организации кад ров, общественных инструкторо по госкредиту и сберегательному инструктора должны сыграть ре гающую роль в организации массо вых накоплений трудящихся через сроком на один месяц. Мобилизазаймы и сберкассы. Через общест венных инструкторов комиссии со действия будут контролировать ра боту кредитных учреждений и всех других организаций, привлекаемых

работе по госкредиту Кадр инструкторов должен быть организован при комиссиях содей. ствия всех звеньев советах, пред приятиях, учреждениях, совхозах, колхозах и так далее. Усиленно на оту работу следует выдвигать жег щин. Обязанность общественн инструктора по госкредиту и сбер делу должна считаться основной о щественной нагрузкой.

К созданию кадров инструкто ров нужно приступить немедленн Для их подготовки руководящие комиссии содействия (республикан

УСТРАНИМ CAMOTEK.

Кампания по месячнику сбережений по Абхазии пока развернута недостаточно. Самотек в работе месячника сбережений на-лицо.

На Сталинстрое в настоящее время работают до 2.500 человек, а в сберкассу вовлечены только 300

Комсоды на Сталинстрое, пар ийно комсомольские и профор ганизации не возглавили кампании по вовлечению широких масс в

сберегательное дело. Один из крупных союзов—СХЛР оппортунистически отстает в прове дении этой кампании. Всего охвачено кампанией 10 проц членов

Благодаря слабой работе по месячнику сбережений, пока полно

стью не охвачены партийцы и ком-По всей Абхазии число новых вкладчиков следующее: служащих 1.335 чел., рабочих — 1.032 чел. крестьян — 1.548 чел., неорганизо-

ванного населения — 404 чел., красноармейцев — 30 чел., итого — 4.359 чел. Необходимо отметить, что из 548 чел. крестьян, вовлеченных НЕ ИСКРИВЛЯТЬ ЛИНИЮ СБЕРЕ-

в сберкассы; 700 человек из Галь ского района. Это лишь потому что гальские работники более серьезно взялись за месячник сбе-

Надо считать весьма ненормаль ым то, что в сбережения вовле-оны только 30 красноармейцев. просу, как месячник сбережений,

нальным организациям необходимо широко развернуть кампанию. Всякое замедление в этой работе

что иное, как самый махровый оппортунизм.

РЕАЛИЗОВАТЬ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА НА ШВЕЙНЫЕ МАШИНЫ.

В распоряжение государственно сберегательной кассы было присла о из центра обязательств на 950 швейных машин.

Госсберегательная касса своевременно распределила обязательства по районам. Можно было полагать что обязательства будут реализо ваны по ударному.

Однако, прошло не мало време ни и всего реализовано 261 обязательство. Это в то время, когда среди крестьянского населения потребность в швейных машинах большая.

Эта ненормальность тормозит ра боту по мобилизации внутренних ресурсов Необходимо в срочном порядке развернуть кампанию по реализации машин,

Обязательства на швейные маши ны надо немедленно довести до сведения каждого села и двог

жения. Некоторые профорганизации на местах не совсем правильно проодят месячник сбережений.

нарушать ее никто не имеет права. Но этого не понимают работниакое отношение к столь важному ки группкома союза печатников. Рабочие типографии и сотрудни- рективами о сбережениях. ки редакций газет «Советская Аб-

хазия» и «Апсны Капін» добро вольно постановили на своих обших собраниях отчислять от свое зарплаты ежемесячно три процента и вносить таковые в сберкассу. Отчисления уже производятся и

возражений нет никаких. Но когда встал вопрос — как бу дет со сберкнижками, работники

союза заявили: - Сберегательные книжки будут находиться в союзе, три процента будут отчисляться (на основании постановления общих собраний) до конца пятилетки, и без санк

ции месткома никто деньги из сбер ссы не имеет права получать. Это — тайна сбережения. На вопрос лиц, уже имеющих сберкнижки — можно-ли отчисле ния заносить в свои книжки — был

— Для этих отчислений ваши книжки не действительны. Получи те еще одну лишнюю книжку, которая будет находиться в нашем распоряжении.

С такими искривлениями надо бо розься Тайна вкладов попрежнему оста-

ется в силе. Никакой санкции от союза для получения денег из сберкассы или ополнительного взноса не требу ется (несмотря даже на постанов ления общих собраний).

Сберегательные книжки должны Сбережения имеют свою тайну и находиться на руках каждого вкладчика. Работникам союза печатнико



Борьба с сыпняком

сомиссии по борьбе с эпидемией сыпного тифа. Был заслушан информационный доклад зав. здравот делом сухгорсовета т Чхартишвили, о мероприятиях по борьбе эпидемией сыпного тифа.

Заседание решило представить для нужд санотдела сухсовета баню, установить при бане дезкамеру оборудовать парикмахерскую.

В принудительном порядке про вести через баню всх беспризорных и бездомных. В бане должна быть полная санобработка: стрижка, мытье, дезинфекция одежды. Пропускать через баню не реже трех раз ском районе задание по сбору уже в месяц всех живущих в интерна-Каждая гостиница, дом батрака и

лом крестьянина должны срочно вы делить помещение под дезкамеру и производить дезинфекцию вещей триезжающих.

По всем интернатам и общежииям выделить по изолягору, куда, случае заболевания, помещать больных до прихода врача. Производить дезинфекцию помещения.

в ФОНД «НАШ ОТВЕТ ИНТЕРВЕН-TAM».

Общее собрание рабочкома грузчиков союза местран, обсудив постановление ЦК союза местран о оздании фонда «Наш ответ интервентам», вносит в этот фонд 312 р. и вызывает районные рабочкомы со юза местран в Очемчирах, Гаграх и удаутах.

Средства вносить на контокоррен ный счет в Госбанке союза местан № 856.

★ Общее собрачие рабочих гара жа и почты вносит • фонд «Наш от вет интервентам» 1 проц. средней месячной зарплаты рабочих и вызы вает гаражи Союзтранса в Сухум

★ Вношу с фонд «Наш ответ ин-ервентам» 5 руб. и вызываю т.т. арпенко, Яковлева М. (предс. сою а местран), Ревазашвили (Завгара кем УЗОС), Серегина А. (предгрупп ома автоработников), Чития (нач точты), Германозашвили и Литви ненко (Союзтранс).

Николай КЛДИАШВИЛИ

★ Принимаю вызов т. Клдиашви ли Н., вношу на контокор, счет в Госбанке № 856, в фонд «Наш ответ интервентам» 5 руб. и вызываю т.т Ссемидова, Довбори Тараненко (С этранс), Дедян (гараж ЦИК'а) Іадарня Петра, (СТФ), Дарчиева Кодлеспромхоз)

Михаил ЯКОВЛЕВ. pull min

ликаЕЗ.

Сегодня созывается сух. ОНО исширенное совещание с предста-Та этом заседании будет подыто кена работа в области ликбеза икол для малограмотных.

14 февраля состоялось заседание Не реже трех раз в неделю мыть полы и протирать койки керосином Пропускать всех живущих через б

ню, не реже трех раз в месяц. Каждому клиенту парикмахер ской должно быть дано чистое бе лье и только в крайнем случае проглаженное горячим утюгом. Волосы после стрижки должны

быть облиты керосином и немедлен но сожжены. Протирать полы керосином

меньше трех раз в сутки. Запретить в театрах вешать оде жду нескольких лиц на один крюк. Одежда не должна соприкасаться

между собой. На базаре запретить продажу ста рых вещей без штампа дезкамеры

на вещах. Дезинфекцию вещей производит дезкамере при заразной больнице е менее трех раз в недилю.

Перевозка больных сыпным ти ром частным образом запрещается Решено провести среди жителе еседы и лекции о сыпном тифе. Сократить приток приезжающи пассажиров, мотивируя полным ж лищным кризисом в городе.

АГРОНОМИЗАЦИЯ ШКОЛ.

В настоящее время в сух. ОНО разрешается вопрос о наделении с хумских школ земельными участка ми, на которых будут проходит практические работы по агрономи. вации школ.

На-днях, по этому вопросу сух ОНО созывает совещание, с участи ем агрономов, зав. школами и их помощников, где будет прорабать ваться производственный план агро номических школ.

прибытие пароходов. Сегодня из Одессы ожидается п

роход «Ленин», идущий скорым рей

Из Батума парохода не будет.

О мобилизации спациалистов сельсного хозайства на весенью песевную кампанию.

ПОСТАНОВЛЕНИЕ НАРКОМЗЕМА ССР АБХАЗИИ ОТ 16 ФЕВРАЛЯ 1931 ГОДА. ГОР. СУХУМ.

На основании постановления учебных экспертных комиссий. НКЗема Союза, опубликованного в 4) Предложить всем организаци-газете «Советская Абхазия» от 13 ям и учреждениям, в распоряжении февраля 1931 г., № 34, Наркомзем которых имеются специалисты сель Абхазин постановляет:

1) Мобилизовать на проведение посевной кампании на период: февраль - апрель:

а) всех специалистов сельского хо зяйства, работающих не по специальности; б) 60 проц. специалистов, работающих в городах, в советских, кооперативных, общественных и проч. организациях и учреж дениях (кроме колхозно-кооперативной системы и опытных учреждений); в) 50 проц. специалистов, работающих в опытных учреждениях.

2) Мобилизации специалистов сельского хозяйства подлежат агро номы, зоотехники, ветеринары землеустроители.

Не подлежат мобилизации мужчи ны старше 55 лет и женщины старше 45 лет. Женщины в течение двух месяцев до родов и двух месяцев после родов. Женщины, имеющие ребенка до восьми лет, при отсутствии другого лица, ухаживающего

за ним. 3) Лица, не могушие принимать практического участия в проведе- ветеринаров и землеустроителей, нии весеннего сева вследствие болезни, могут быть освобождены ис- ходящихся в командировках и отключительно по постановлению вра пусках по следующей форме:

ство

этих учреждений, к 20 февраля представить в сектор кадров НКЗе ма список всех находящихся у них на службе агрономов, зоотехников, как находящихся на месте, так и на Наховитея в

CVXVMC, KO-

мандиревке.

Какое уч. Фамилия, завед. кончил Полжность -SPTO H RMM рождения и когда

Обо всех изменениях настоящего 8) Мобилизованные специалисты списка в период до 1 июля-ста из учреждений и предприятий совить в известность сектор кадров храняют занимаемую должность и Наркомзема не позднее, чем через получают за счет тех организаций 48 часов после того, как данное и предприятий, из которых они отизменение произошло.

лей последнего курса гагринского

сел.-хоз. техникума к 25 февраля

7) Досрочно выпустить слушате- и стоимость проезда к месту назна чения и обратно. 9) В районах мобилизация специа листов возлагается на зав. райзо.

командированы, зарплату, суточные

Письмас

Чиновинчий набанет... в автобусе № 1

В порядке ударного задания мо-. Ленинградской рабочей бригаде ода на работу в деревню.

Сейчас, когда внимание всех наобщественности обращено фронт заготовок ,есть еще лица, ко орым это абсолютно не нужно. Это бюрократы -- почтовые чиновники почтового автобуса № 1.

Вот факты: При калдахварском табачном заготовительном пунккте, Гудаутского района, открыт приемочный пункт по заготовке скота и куку рузы, к которому прикреплена ленинградская рабочая бригада. Сютелями СПСА, союзов и ЛКСМ. да также были направлены ответработники от гудрайпарткома рик'а, для выполнения заданий по



СУХУМ, Строительные работы по расширению электростанции,

31 января выехать в Гудауты, но из лежат в помещении рабочкома и не за отсутствия средств передвиже- раздаются подписчикам, что послу них вышестоящих организаций и ния пришлось задержаться на

1 февраля, в 2 часа, проходил че-

рез сел. Калдахвары почтовый автобус № 1, следуя из Гагр в Гу. дауты. В автобусе было три свободных места, но на все просьбы никаких мер не принимаетоя. дать командированным ответприкрепленным и ленбригаде места на Гудауты, шофер и почтовик категорически отказали, с ссылкой на то, что в первую очередь места продаются на Сухум. Не взирая на ВЕННЫМ, ХОЗЯЙСТВЕННЫМ, КО просьбы ответработниксв и доводы о важности от'езда, последовал вгоричный отказ с вамечанием:

На просьбу ответприкрепленного ва лответ: «Вы еще будете говорить, так вам билета совсем не дам». И здесь же билеты были про даны другим.

На возмущение ответработника, то сотрудники наркомпочтеля не понимают важности заданий, прово нмых кампаний, почталион посыпал площадную брань, в присуттвии массы женщин и мужчин. Только вмешательство со стороны положило предел могущему быть

крупному скандалу. Надо положить конец таким бю рократическим действиям; не ме сто старым чиновникам на советских почтовых автобусах.

УДАРИТЬ ПО ГОЛОВОТЯПАМ

В совхозе «Ильич» газетное бюро В порядке ударного задания мо- Ленинградской рабочей бригаде (в составе 7—8 чел.), совершенно билизованы лучшие работники го- и ответприкрепленным нужно было бездействует. Газеты до 1.000 экз. жило к срыву подписки среди ра бочих на 1931 год. Об этом знаю и агенты по распространению пе чати тов. Руднев и Хачик.

Подписчики ежедневно приходят рабочком, выражая свое недо вольство, но со стороны рабочкома

подписчик.

nasemense.

всем советским, общест ОПЕРАТИВНЫМ И ШКОЛЬНЫМ организациям,

имеющим у себя планы массовой тоящее время, просьба согласовать продать билет на Сухум, последо- таковые с центральным изтабом по проведению массовой культбытовой

дни и часы занятий.

Центральный штаб: АДАрия, минин.

Ответственный редактор: Реданционкая моллегая

3. ghobosant

Горем убитые: жена Мария, сын Ваня, дочь Цаца, зять Вик тор Алексеевич Джангваладзе и Начкебия Авксентий, извещают родственников и знакомых о смерти дорогого

Михоила Савельевича Жвания Похороны состоялись 17 февраля с. г., в 3 ч. дня, из собственного дома по Афонскому шоссе. № 500 3—1. 4788.



В среду, 18 февраля, грузинский CONTOP

Г. Эристави. В четверг, 19 февраля,

NHOK

Комедия Г. Успенского в 6-ти карт В пятницу, 20 февраля,

TBankaana

Тутабеви Комедия Какабадзе в 4-х действ.

Утеряны: Удостоверение личности, справка турецком подданстве, книжка

трахкассы, удостоверение тагрин кого рабочкома на имя Миграна огдасаровича Мердшеняна. Просыв нашедшего доставить документы Глазные болезни (делаю все глазнужно лучше ознакомиться с ди- в раствор № 191, по улице Фрунзе,! No 550 (10-1).



"инэ "Апены" Олимпия"

Д-р БОЧКАРЕВ А. А.

(из санатории им. Ленина в ринше) ТУБЕРКУЛЕЗ ЛЕГКИХ. Прием больных по вторникам и суб ботам с 5 часов вечера. Адрес: ул.

Д-р ДЕРЕЧА бывш. ассистент харьковского про-

фесора ГИРШМАНА

ные операции). Ул. Зиновьева,

24, где телефоная станция.

No 554-4846 (24-1).

Миха Цхакая, 13. (24-1). «Это нас не касается, лучше не культурно бытовой работы на селе, говорите, слезайте и не задержи- в частности на период весеннего се-

> В дальнейшем действовать исклю. чительно на основе указаний пос-

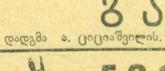
За всеми справками, раз'яснениями обращаться в Абколхозцентр (к Минину и т. Егорову), Абсоюз (т. Губанову и т. Адамия), Абспецтехкультурсоюз (т. Ладария) и ре дакцию «Сов. Абх.» (т. Южному) в

мия, губанов, Лада-

მხატვრობა დ. მირიანაშვილის.

სეზონი 1930-31 სახელმწეფე თებსრე ქართული დრა

MOP979999 18 009994876



555-24

№ 449—Буйдина Ив.

ТОЛЬКО СЕГОДНЯ, 18 ФЕВРАЛЯ. новые большие помпезные



Красильня и прачачная (химическая (SHTJRP

В иятницу, 20 февраля, очередной ДЕТСКИЙ УТРЕННИК

Вся труния цирка в лучших номерах своего ренертуара. Начало в 8

часов вечера.

М. Н. КАНЦЕЛЬМАХЕРА а также: мастерская починки ридикюлей и портфолей перешли на ул. Фрунзе, раствор № 129, рядом с

YTEPAHHHE:

адресным столом.

- Удост. личности-Хагатурова - Заборн. книж. 1 ой катег., член. Сем.

- Удест. личности, выд. лабин-4803. ской район, милицией -- Доронева книж. Абпромсоюза, страхкассы за — Член. книж. Еркоопа Папи. п 4802. вили Соф

СЧИТАТЬ НЕДЕЙСТВИТЕЛЬНЫМИ.

PACHA HABATERBETBA FASETBI «BOBETCKAR AGXASHA».